



website <http://www.lgservice.com>

e-mail <http://www.lgservice.com/techsup.html>

# ROOM AIR CONDITIONER OWNER'S MANUAL

Please read the operating instructions and safety precautions carefully and thoroughly before installing and operating your room air conditioner.

# MANUEL D'UTILISATION CLIMATISEUR DE FENÊTRE

Veuillez lire attentivement et en entier ce guide d'utilisation et les mesures de sécurité ci-incluses avant de procéder à l'installation et au fonctionnement de votre climatiseur.

# AIRE ACONDICIONADOR MANUAL DEL PROPIETARIO

Por favor lea las instrucciones de operación y las precauciones de seguridad cuidadosa y totalmente antes de instalar y operar su acondicionador de aire de ventana.

**MODELS, MODELES, MODELOS: M1804R, WG1800R, WG2400R**

**Safety Precautions**

Safety Precautions .....3

**About the Controls on the Air Conditioner**

Controls .....5  
 How to insert Batteries .....6  
 Ventilation .....6  
 Air Direction.....6  
 How to Attach Drain Pan...6  
 How to Connect a Drain Hose...7

**Care and Maintenance**

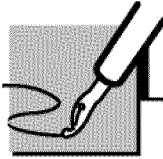
Air filter Cleaning.....7  
 How to Attach Front Grille to Cabinet.....7

**Features and Installation**

Features .....8  
 How to install the unit .....9  
 How to use the Reversible Inlet Grille .....9  
 Window Requirements .....10  
 Installation Kits Contents..10  
 Suggested Tool Requirements.....11  
 Cabinet Installation.....12  
 Electrical Data .....14

**Before You Call For Service...**

Normal Operating.....15  
 Abnormal Operation .....15



**FOR YOUR RECORDS**

Staple your receipt to this page in case you need it later.  
 Write down the model and serial numbers here:

**Model #**

**Serial #**

You can find them on a label on the side of each unit.

**Dealer's Name**

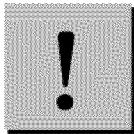
**Date Purchased**



**READ THIS MANUAL**

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of **Troubleshooting Tips** first, you may not need to call for service at all.



**CAUTION**



- Contact an Authorized Service Center for repair or maintenance of this unit. Call 1-800-243-0000 to locate the nearest ASC.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.





# Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.


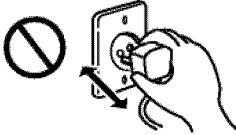

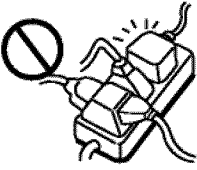

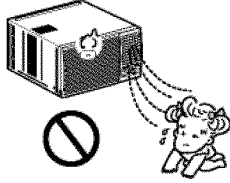
- Incorrect operation due to ignoring of instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.
- Because of the weight of the product, it is recommended that you have a helper to assist in the installation.
- **Use Caution! Sharp Edges! See Warning, page 4.**

	<b>WARNING</b>	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
	<b>CAUTION</b>	This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

- Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	<b>Be sure not to do this.</b>
	<b>Be sure to follow the instructions.</b>

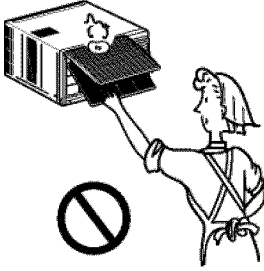
## **WARNING**

<p><b>Plug in the power plug properly.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otherwise, it will cause electric shock or fire due to heat generation.</li> </ul> <div style="text-align: center;"></div>	<p><b>Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• It will cause electric shock or fire due to heat generation.</li> </ul> <div style="text-align: center;"></div>	<p><b>Do not damage or use an unspecified power cord.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• It will cause electric shock or fire.</li> <li>• If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service center or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.</li> </ul> <div style="text-align: center;"></div>
<p><b>Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• It will cause electric shock or fire due to heat generation.</li> </ul> <div style="text-align: center;"></div>	<p><b>Do not operate with wet hand or in damp environment.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• It will cause electric shock.</li> </ul> <div style="text-align: center;"></div>	<p><b>Do not direct airflow at room occupants only.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This could lead to health problems.</li> </ul> <div style="text-align: center;"></div>

**CAUTION**

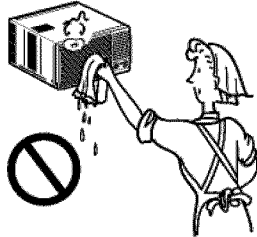
When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit.

- It may cause an injury.



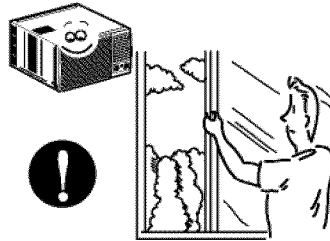
Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.



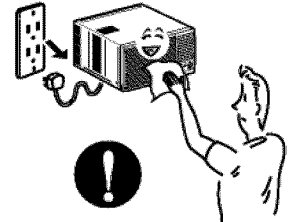
Ventilate well when used together with a stove, etc.

- An oxygen shortage may occur.



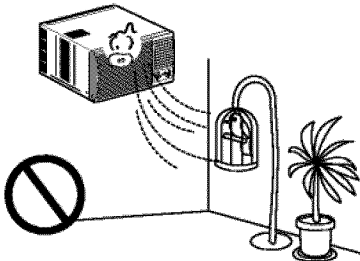
When the unit is to be cleaned, switch the unit off, and unplug it.

- Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause an injury.



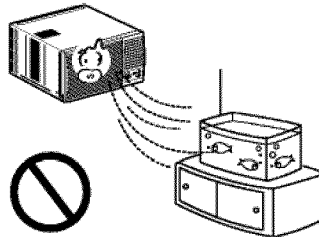
Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pets or plants.



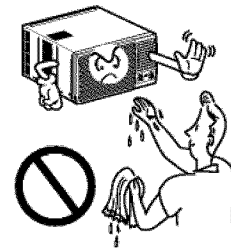
Do not use for special purposes.

- Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.



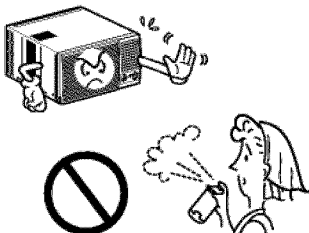
Do not operate switches with wet hands.

- It may cause an electric shock.



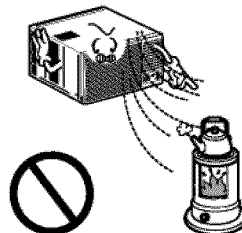
Do not apply an insecticide or flammable spray.

- It may cause a fire or deformation of the cabinet.



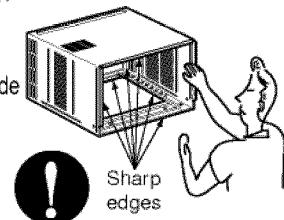
Do not put a heater, etc. where it is exposed to direct air flow.

- It may cause imperfect combustion.



**SHARP EDGES!**  
The edges of the case can be SHARP!

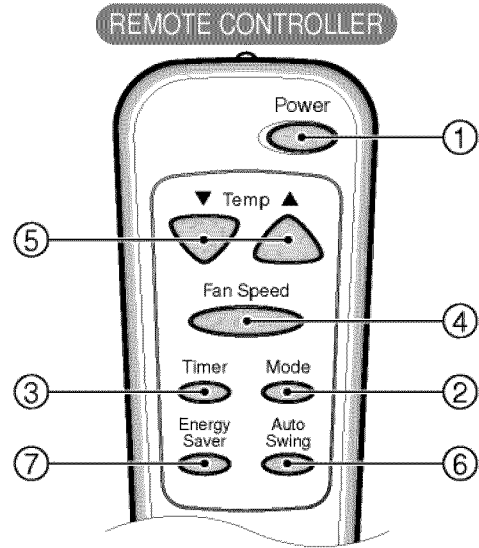
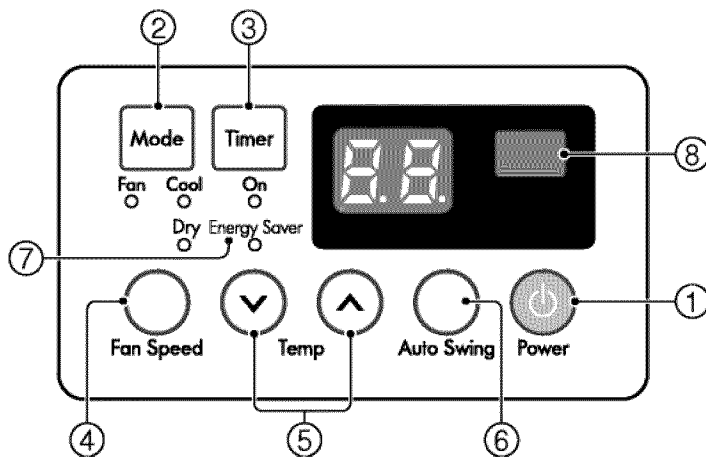
- Use caution when handling the case. Grip it firmly and do not allow it to slip while holding it.
- Use heavy gloves to handle the case if necessary.
- DO NOT allow the case to slide against your skin!





# About the Controls on the Air Conditioner

The controls will look like one of the following.



About the Controls on the Air Conditioner



## Controls

- 1 POWER BUTTON**  
To turn the air conditioner ON, push the button. To turn the air conditioner OFF, push the button again. This button takes priority over any other buttons.
- 2 OPERATION MODE SELECTION BUTTON**  
Everytime you push this button, it will toggle COOL, FAN and DRY.
- 3 ON/OFF TIMER BUTTON**  
Everytime you push this button, timer is set as follows. (1Hour → 2Hours → 3Hours → 4Hours → 5Hours → 6Hours → 7Hours → 8Hours → 9Hours → 10Hours → 11Hours → 12Hours → Cancel)
- 4 FAN SPEED SELECTOR**  
Everytime you push this button, it is set as follows. (Hi[ F3 ] → Low[ F1 ] → Med[ F2 ] → Hi[ F3 ]....)
- 5 ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTON**  
This button can automatically control the temperature of the room. The temperature can be set within a range of 60°F to 86°F by 1°F.  
Select the lower number for lower temperature of the room.
- 6 AUTO SWING**  
This button can automatically control the air flow direction.
- 7 ENERGY SAVER**  
The fan stops when the compressor stops cooling.  
Approximately every 3 minutes the fan will turn on and check the room air to determine if cooling is needed.
- 8 REMOCON SIGNAL RECEIVER**

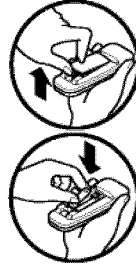
### CAUTION

When the air conditioner has been performed its cooling operation and is turned off or set to the fan position, wait at least 3 minutes before resetting to the cooling operation again.

## Additional controls and important information.

### How to insert Batteries

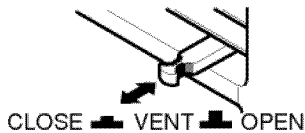
- 1 Remove the cover from the back of the remote controller.
- 2 Insert two batteries.
  - Be sure that the (+) and (-) directions are correct.
  - Be sure that both batteries are new.
- 3 Re-attach the cover.



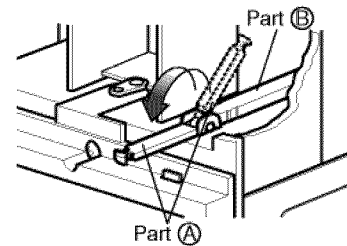
- Do not use rechargeable batteries. Such batteries differ from standard dry cells in shape, dimensions, and performance.
- Remove the batteries from the remote controller if the air conditioner is not going to be used for an extended length of time.

### Ventilation

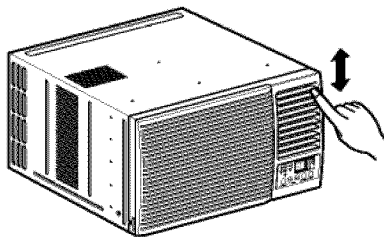
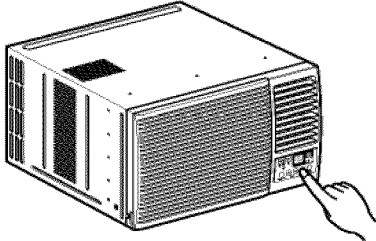
The ventilation lever must be in the CLOSE position in order to maintain the best cooling conditions. When fresh air is necessary in the room, set the ventilation lever to the OPEN position. The damper is opened and room air is drawn out.



NOTE: Before using the ventilation feature, position the lever, as shown. First, pull down part □ to horizontal line with part □.



### Air Direction



The direction of air can be controlled wherever you want to cool by adjusting the horizontal louver and the vertical louver.

#### • HORIZONTAL AIR-DIRECTION CONTROL

Control the horizontal air direction by air swing system.

#### • VERTICAL AIR-DIRECTION CONTROL

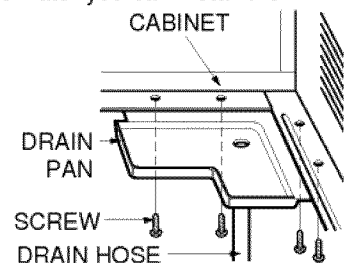
The vertical air direction is adjusted by moving the horizontal louver.

### How to Attach Drain Pan

The air conditioner employs a proper drain method whereby the condensed water (moisture removed from the air) is drained to the outside.

In very humid weather, (and for reverse cycle models in the reverse mode) excessive condensate water removed from the air may cause some water to collect. To remove this excess water you can install the drain pan as detailed below.

1. Take the drain pan which is located in the air discharge.
2. Remove the hole rubber from the base-pan (for some models).
3. Install the drain pan to the right corner of the cabinet with 4 (or 2) screws.
4. Connect the drain hose of 3/8" inside diameter to the outlet located at the bottom of the drain pan. You can purchase the drain hose or tubing locally to satisfy your particular needs. (Drain hose is not supplied).



## How to Connect a Drain Hose

A drain hole is provided at the rear of the air conditioner unit. Select a drain method according to the following.

1. Remove the hole rubber from the base-pan. (for some models)
2. Connect a drain hose of  $\frac{3}{16}$ " inside diameter to the drain pipe as shown in Fig. 1.
3. Or connect a pipe elbow of  $\frac{3}{16}$ " inside diameter to the drain pipe, then connect a drain hose of  $\frac{3}{16}$ " inside diameter to the pipe elbow as shown in Fig. 2.

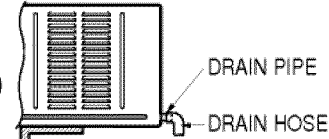


Fig. 1

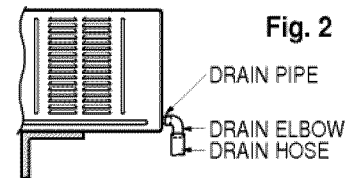


Fig. 2

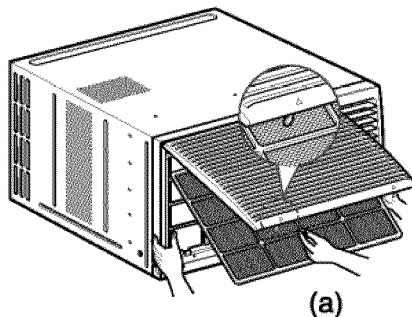
## Care and Maintenance

TURN THE AIR CONDITIONER OFF AND REMOVE THE PLUG FROM THE POWER OUTLET.

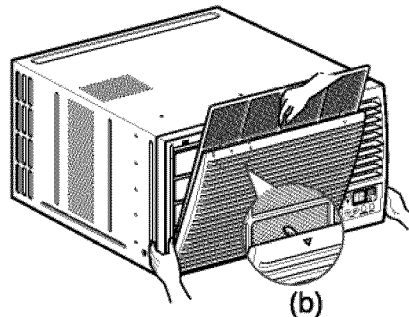
### Air Filter Cleaning

The air filter should be checked at least twice a month to see if cleaning is necessary. Trapped particles in the filter will build up and block the airflow. This reduces the cooling capacity and also causes an accumulation of frost on the cooling coils.

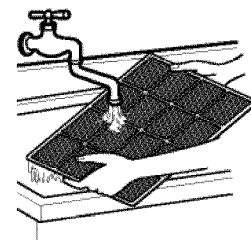
1. Open the inlet grille upward by pulling out the bottom of the inlet grille.(a)  
In another case, you can open the inlet grille downward by pulling out the top of the inlet grille.(b)
2. Remove the air filter from the front grille assembly by pulling the air filter up or down slightly.
3. Wash the filter using lukewarm water below 40°C (104°F).(c)
4. Gently shake the excess water from the filter completely. Replace the filter.



(a)



(b)

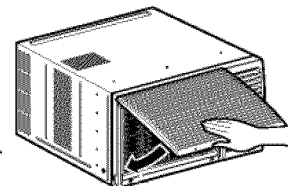
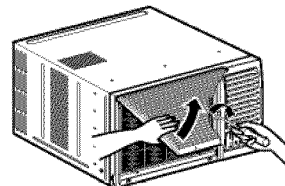
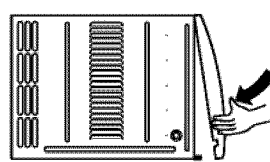
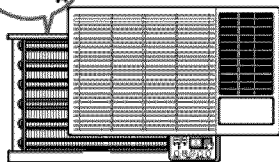
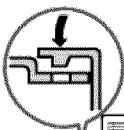


(c)

**NOTE:** Mark  $\Delta$  of inlet grille means opening direction.

### How to Attach Front Grille to Cabinet

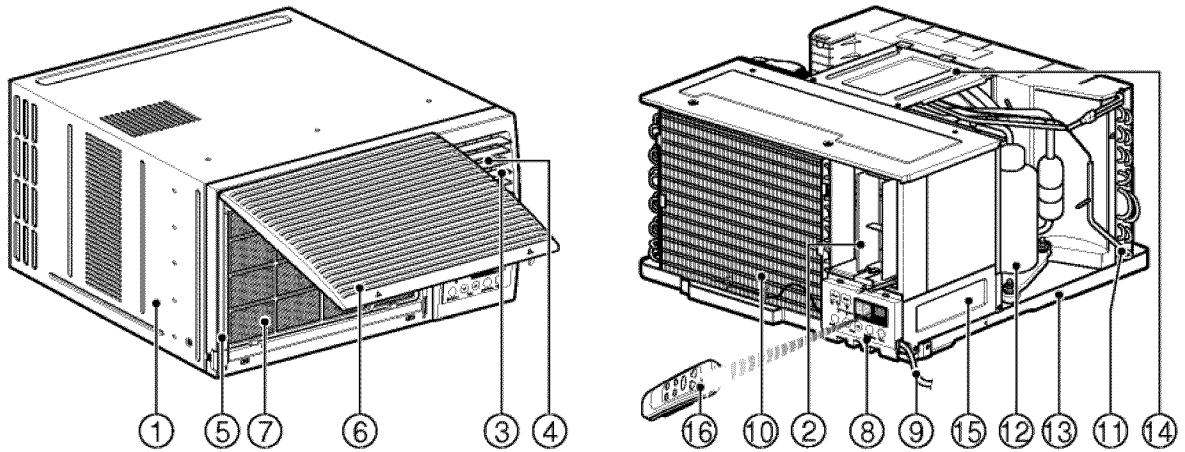
1. Pull down front grille from the cabinet top.
2. Push front grille's tips toward the cabinet in order to insert front grille's tabs into the cabinet.
3. Open the inlet grille.
4. Tighten the screw through the front grille into the plate of the evaporator.
5. Close inlet grille.



# Features and Installation

Learning parts name prior to installation will help you understand the installation procedure.

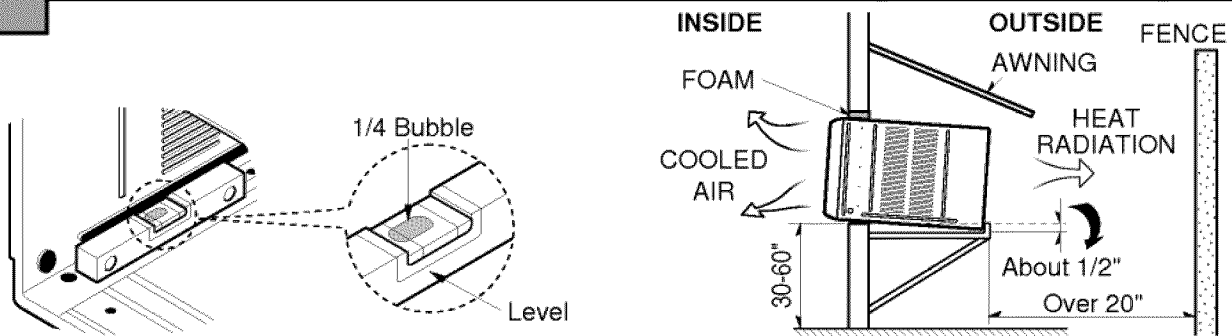
## Features



- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. CABINET                                       | 7. AIR FILTER         |
| 2. HORIZONTAL AIR DEFLECTOR<br>(VERTICAL LOUVER) | 8. CONTROL BOARD      |
| 3. VERTICAL AIR DEFLECTOR<br>(HORIZONTAL LOUVER) | 9. POWER CORD         |
| 4. AIR DISCHARGE                                 | 10. EVAPORATOR        |
| 5. FRONT GRILLE                                  | 11. CONDENSER         |
| 6. INLET GRILLE (AIR INTAKE)                     | 12. COMPRESSOR        |
|  | 13. BASE PAN          |
|  | 14. BRACE             |
|  | 15. COVER CONTROL     |
|  | 16. REMOTE CONTROLLER |

# INSTALLATION

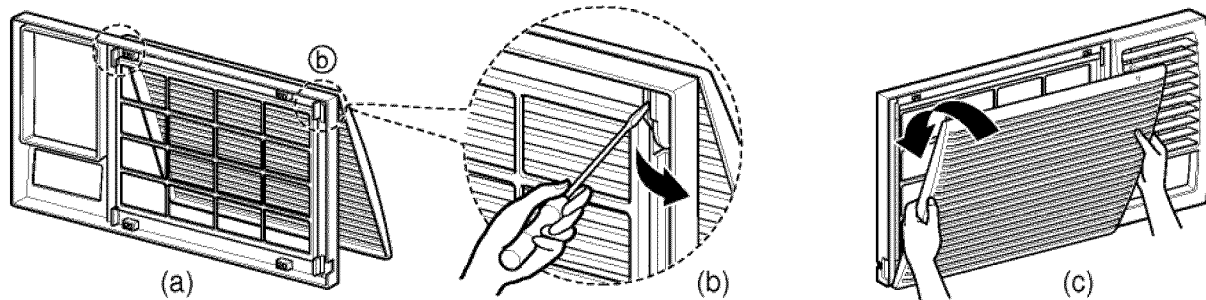
## How to Install the Unit



1. To avoid vibration and noise, make sure the unit is installed securely and firmly.
2. Install the unit where the sunlight does not shine directly on the unit.  
If the unit receives direct sunlight, build an awning to shade the cabinet.
3. There should be no obstacle, like a fence, within 20" which might restrict heat radiation from the condenser.
4. To prevent reducing performance, install the unit so that louvers of the cabinet are not blocked.
5. Install the unit a little obliquely outward not to avoid leaking the condensed water into the room (about 1/2" or 1/4 bubble with level).
6. Install the unit with its bottom portion 30~60" above the floor level.
7. Stuff the foam between the top of the unit and the wall to prevent air and insects from getting into the room.
8. The power cord must be connected to an independent circuit. The green wire must be grounded.
9. Connect the drain tube to the base pan hole in the rear side if you need to drain (consult a dealer.)  
Plastic hose or equivalent may be connected to the drain tube.

## How to Use the Reversible Inlet Grille

The grille is designed to clean the filter both upward and downward.



### **A. Before attaching the front grille to the cabinet, if you want to pull out the filter upward;**

1. Open the inlet grille slightly (a).
2. Turn inside out the front grille (a).
3. Disassemble the inlet grille from the front grille with separating the hinged part by inserting a straight type screw-driver tip (b).
4. Then, rotate the inlet grille 180 degrees and insert the hooks into bottom holes of the front grille.
5. Insert the filter and attach the front grille to the cabinet. (Refer to page 7)

### **B. If you want to pull out the filter downward;**

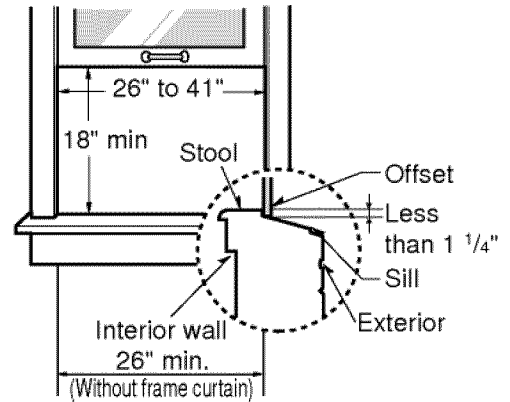
The grille is already designed that way.

## Window Requirements

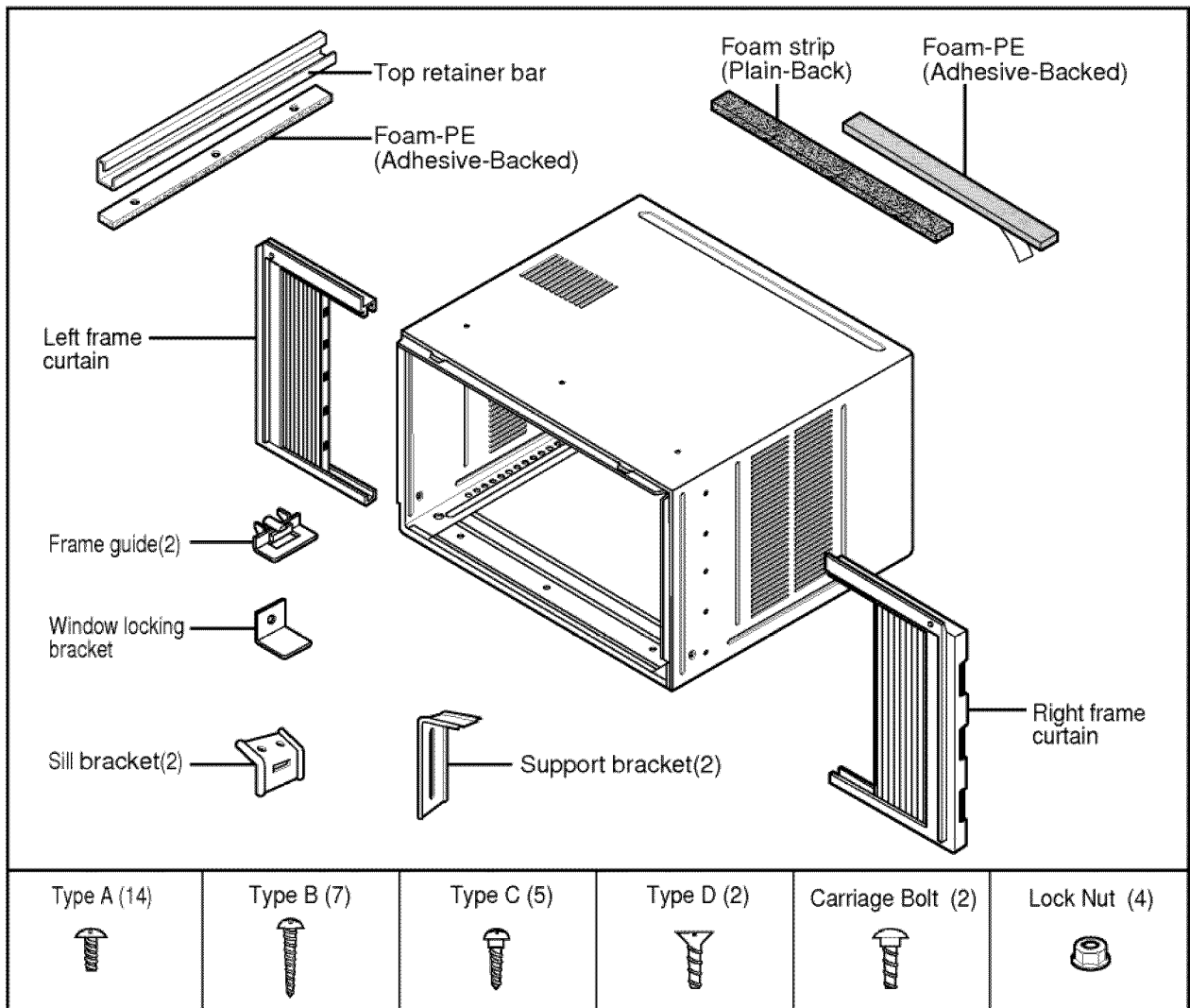
NOTE: All supporting parts should be secured to firm wood, masonry, or metal.

### WINDOW REQUIREMENTS

1. This unit is designed for installation in standard double hung windows with actual opening widths from 26" to 41".  
The top and bottom window sashes must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 18" from the bottom of the upper sash to the window stool.
2. The stool offset (height between the stool and sill) must be less than 1 1/4".



## Installation Kits Contents



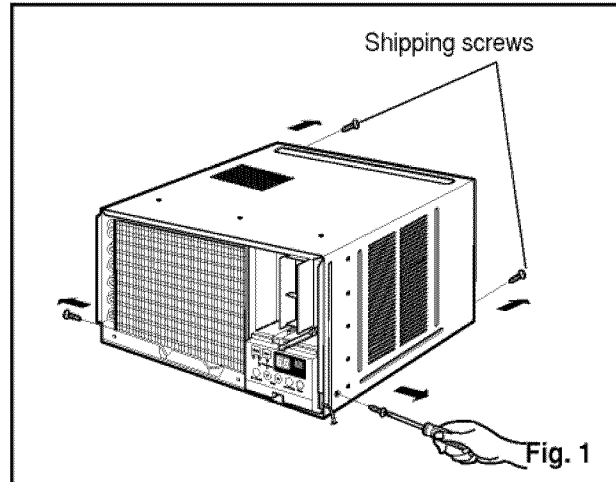


## Suggested Tool Requirements

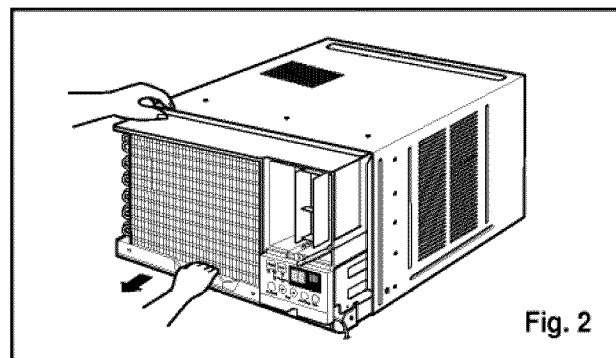
**SCREWDRIVER(+, -), RULER, KNIFE, HAMMER, PENCIL, LEVEL**

### PREPARATION OF CHASSIS

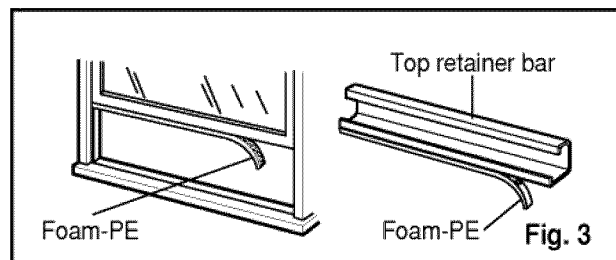
1. Remove the screws which fasten the cabinet at both sides and at the back.
2. Slide the unit out from the cabinet by gripping the base pan handle and pulling forward while bracing the cabinet.
3. Cut the window sash seal to the proper length. Peel off the backing and attach the Foam-PE to the underside of the window sash.



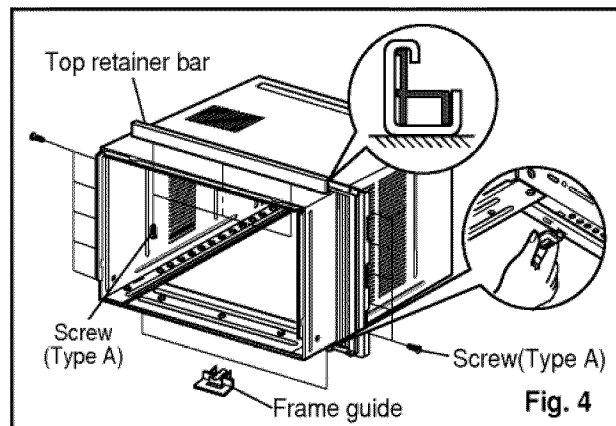
4. Remove the backing from Foam-PE with 3 holes and attach it to the bottom of the Top retainer bar.
5. Attach the Top retainer bar on the top of the cabinet with 3 screws (Type A).



6. Insert the Frame guides into the bottom of the cabinet.
7. Insert the Frame Curtain into the Top retainer bar and Frame guides.

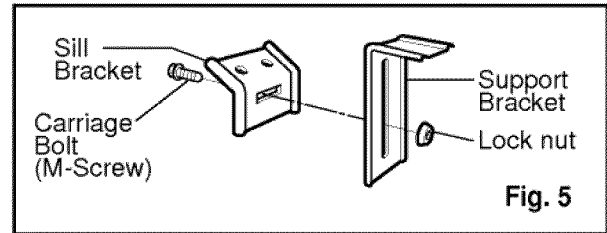


8. Fasten the curtains to the unit with 10 screws (Type A) at both sides.

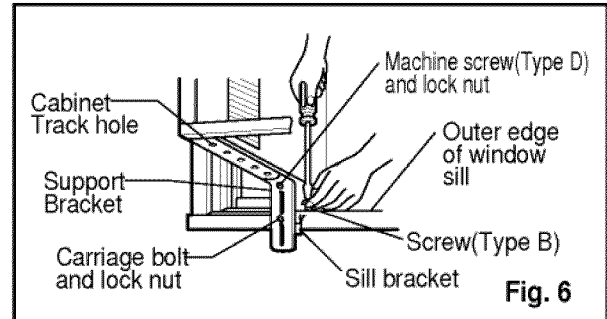


## Cabinet Installation

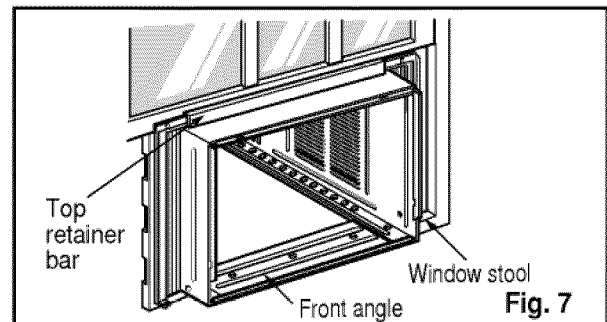
1. Open the window. Mark a line on the center of the window stool between the side window stop moldings. Loosely attach the sill bracket to the support bracket using the carriage bolt and the lock nut.



2. Attach the sill bracket to the window sill using the screws (Type B). Carefully place the cabinet on the window stool and align the center mark on the bottom front with the center line marked window stool.

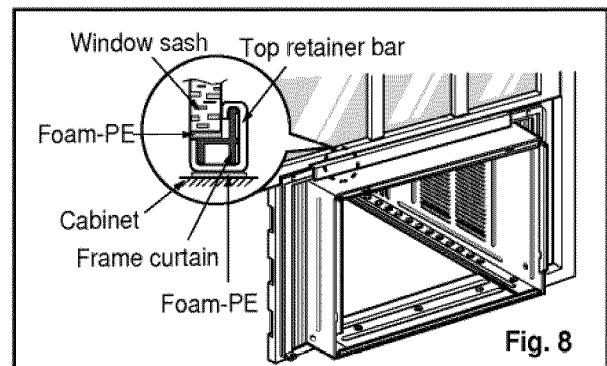


3. Using the M-screw and the lock nut, attach the support bracket to the cabinet track hole. Use the first track hole after the sill bracket on the outer edge of the window sill. Tighten the carriage bolt and the lock nut. Be sure the cabinet slants outward.

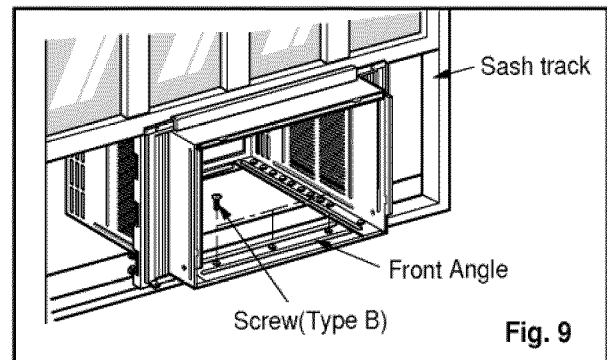


**CAUTION: DO NOT DRILL A HOLE IN THE BOTTOM PAN.**  
The unit is designed to operate with approximately 1/2" of water in bottom pan.

4. Pull the bottom window sash down behind the Top retainer bar until they meet.

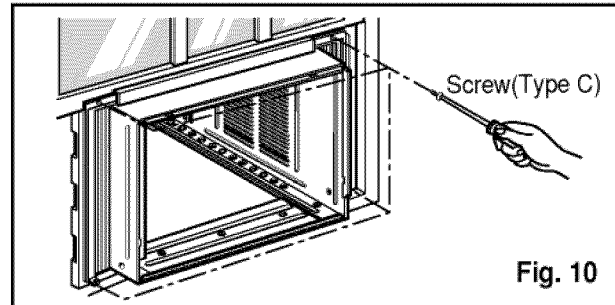


- NOTE:**
1. Do not pull the window sash down so tightly that the movement of Frame curtain is restricted. Attach the cabinet to the window stool by driving the screws (Type B) through the cabinet into window stool.
  2. The cabinet should be installed with a very slight tilt downward toward the outside.



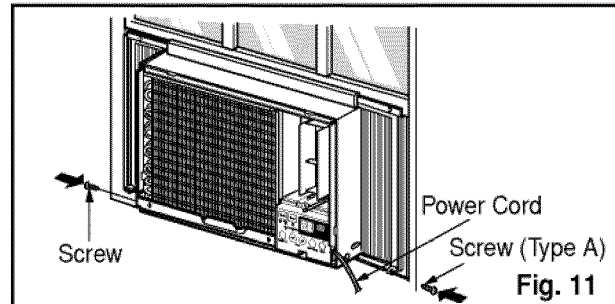
5. Pull each Frame curtain fully to each window sash track, and pull the bottom window sash down behind the Top retainer bar until it meets.

6. Attach each Frame curtain the window sash by using screws (Type C.) (See Fig. 10)

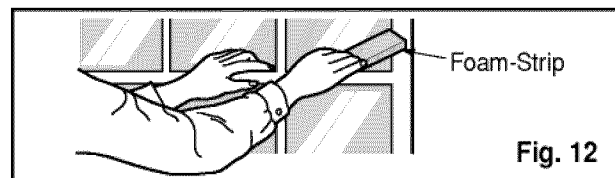


7. Slide the unit into the cabinet.(See Fig. 11)

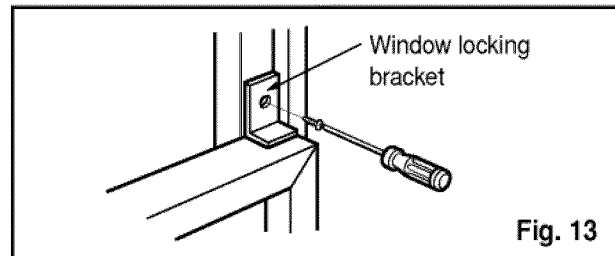
**CAUTION:** For security purpose, reinstall screws (Type A) at cabinet's sides.



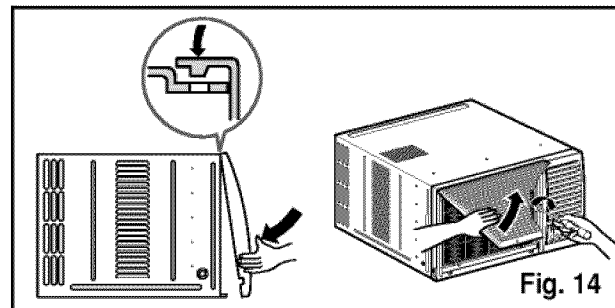
8. Cut the Foam-strip to the proper length and insert between the upper window sash and the lower window sash.(See Fig. 12)



9. Attach the Window locking bracket with a screw (Type C.) (See Fig. 13)

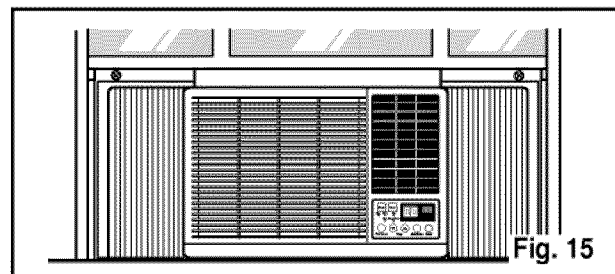


10. Attach the front grille to the cabinet by inserting the tabs on the grille into the tabs on the front of the cabinet. Push the grille in until it snaps into place.(See Fig.14)

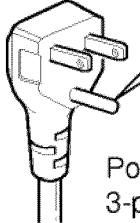



11. Lift the inlet grille and secure it with a screw (Type A) through the front grille.(See Fig. 14)

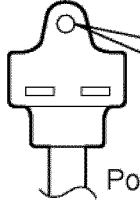

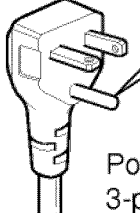
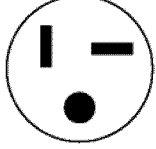
12. **Window installation of room air conditioner is now completed. See ELECTRICAL DATA for attaching power cord to electrical outlet.**



### Electrical Data(For 115V model only)

Line Cord Plug	Use Wall Receptacle	Power Supply
 <p>Power supply cord with 3-prong grounding plug</p>	 <p>Standard 125V, 3-wire grounding receptacle rated 15A, 125V AC</p>	<p>Use 15 AMP. time delay fuse or 15 AMP. circuit breaker.</p>
<p><b>USE OF EXTENSION CORDS</b>            Because of potential safety hazards, we strongly discourage the use of an extension cord. However, if you wish to use an extension cord, use a CSA certified/UL-listed 3-wire (grounding) extension cord, rated 15A, 125V.</p>		

### Electrical Data(For 230/208V model only)

Line Cord Plug	Use Wall Receptacle	Power Supply
 <p>Power supply cord with 3-prong grounding plug</p>	 <p>Standard 250V, 3-wire grounding receptacle rated 15A, 250V AC</p>	<p>Use 15 AMP. time delay fuse or 15 AMP. circuit breaker.</p>
 <p>Power supply cord with 3-prong grounding plug</p>	 <p>Standard 250V, 3-wire grounding receptacle rated 20A, 250V AC</p>	<p>Use 20 AMP. time delay fuse or 20 AMP. circuit breaker.</p>

All wiring should be made in accordance with local electrical codes and regulations.

**NOTE :** Aluminum house wiring may pose special problems. Consult a qualified electrician.

#### ■ ELECTRICAL SAFETY

##### IMPORTANT GROUNDING INSTRUCTIONS

Air conditioner has a three-prong grounding plug on its power supply cord, which must be plugged into properly grounded three-prong wall receptacle for your protection against possible shock hazard.

##### 230, 208, and 230/208 VOLT UNITS

These units are equipped with a three-prong grounding plug on the power supply cord, which must be plugged into a matching properly grounded three-prong wall receptacle for your protection against possible shock hazard. If such an outlet is not present, one must be installed by a qualified electrician in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances.

**NOTE:** DO NOT USE AN EXTENSION CORD ON 230, 208, AND 230/208 VOLT UNITS.

# Before you call for service...

*Troubleshooting Tips*  
 Save time and money! Review the chart below first and you may not need to call for service.

## Normal Operating

- You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.
- The fan may run even when the compressor does not.

## Abnormal Operation

<i>Problem</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>What To Do</i>
<i>Air conditioner does not start</i>	■ <i>The air conditioner is unplugged.</i>	• Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	■ <i>The fuse is blown/circuit breaker is tripped.</i>	• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	■ <i>Power failure.</i>	• When power is restored, wait 3 minutes to restart the air conditioner to prevent tripping of the compressor overload.
<i>Air conditioner does not cool as it should</i>	■ <i>Airflow is restricted.</i>	• Make sure there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner.
	■ <i>TEMP Control set too higher number.</i>	• Set the TEMP Control to a lower number.
	■ <i>The air filter is dirty.</i>	• Clean the filter at least every 2 weeks. See the operating instructions section.
	■ <i>The room may have been hot.</i>	• When the air conditioner is first turned on you need to allow time for the room to cool down.
	■ <i>Cold air is escaping.</i>	• Check for open furnace floor registers and cold air returns. • Set the air conditioner's vent to the closed position.
<i>Air conditioner freezing up</i>	■ <i>Cooling coils have iced up.</i>	• See Air Conditioner Freezing Up below.
	■ <i>Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room.</i>	• Set the mode control at <b>High Fan</b> or <b>High Cool</b> with the high temperature.

**Mesures de sécurité**

Mesures de sécurité ..... 17

**Instructions de fonctionnement**

Les Commandes..... 19  
 Comment Insérer les Piles..... 20  
 La Ventilation..... 20  
 Ajuster la direction d'air..... 20  
 Comment fixer le bac d'évacuation..... 20  
 Comment raccorder un boyau d'écoulement..... 21

**Nettoyage et Entretien**

Nettoyage du filtre à Air..... 21  
 Comment assembler le Grillage Frontal sur le Boîtier..... 21

**Instructions d'installation**

Caractéristiques ..... 22

**Instructions pour l'installation**

Choisissez le Meilleur Emplacement..... 23  
 Comment utiliser la Grille d'admission réversible..... 23  
 Conditions Requises pour l'installation à la Fenêtre..... 24  
 Outils Requis pour l'installation..... 25  
 Installation du Boîtier..... 26  
 Données sur l'électricité..... 28

**Avant de Placer Un Appel de Service...**

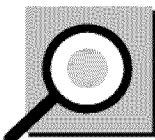
Fonctionnement normal ... 29  
 Fonctionnement anormal . 29

**ENREGISTREMENT**

Reportez ici les numéros de modèle et de série respectifs des unités intérieure et extérieure :

**Unité intérieure****N° de série**

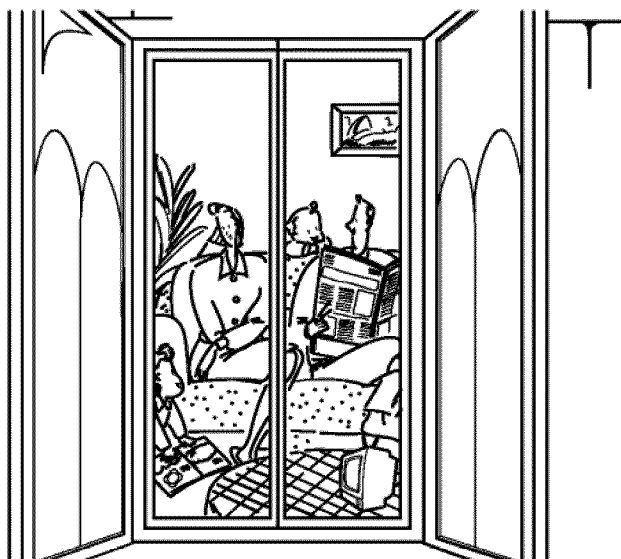
Ces numéros sont inscrits sur l'étiquette apposée sur le flanc de chaque unité.

**Raison sociale du vendeur****Date d'achat****LISEZ CE MANUEL**

- Le présent manuel communique de nombreuses et précieuses informations quant à l'utilisation et à la maintenance de ce climatiseur. Un entretien préventif simple se traduit par une longévité accrue du climatiseur, d'où une importante économie de temps et d'argent.
- Les conseils de dépannage permettent de résoudre les problèmes les plus courants. La consultation préalable des **Conseils de dépannage** peut éviter le recours à un technicien de réparation.

**ATTENTION**

- Toute intervention (réparation ou maintenance) de cet appareil doit être confiée à un technicien agréé. (1-800-243-0000)
- Ce climatiseur n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes handicapées.
- Veiller à ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec le climatiseur.





## Mesures de Sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :
- À cause du poids lourd du produit, il est recommandé que vous ayez un aide à l'aide dans l'installation.
- **Faites Attention! Bords Pointus! Voir Avertissement, page 18.**



**AVERTISSEMENT** Ce symbole signale un risque de blessure grave, voire mortelle.



**ATTENTION** Ce symbole signale un risque limité aux dommages matériels.

- Les significations respectives des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



**Pratique à éviter impérativement.**



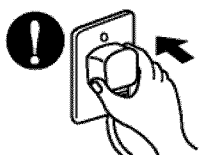
**Instruction à observer impérativement.**



**AVERTISSEMENT**

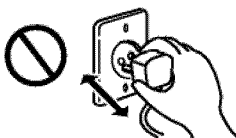
**Veillez à brancher correctement votre appareil**

- Tout mauvais branchement peut entraîner une surchauffe de votre appareil et causer électrocution ou incendie.



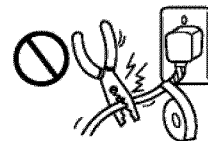
**Veillez ne pas mettre en marche ou éteindre votre appareil en branchant ou**

- Ceci provoquera une surchauffe et un risque d'électrocution ou d'incendie.



**Evitez d'endommager le cordon d'alimentation électrique ou d'en utiliser un**

- Ceci pourrait causer électrocution ou incendie.



**Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne branchez pas votre climatiseur en commun avec d'autres appareils sur la même prise**

- Ceci pourrait provoquer un électrique ou un incendie, dû à une surchauffe.



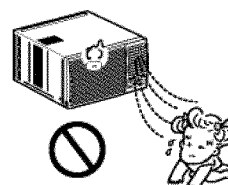
**Ne faites pas fonctionner l'appareil les mains mouillées.**

- Il y a un risque d'électrocution.



**Ne pas se projeter directement de l'air froid sur la peau pendant de longs moments.**

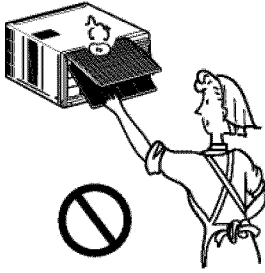
- Ceci pourrait mener au problème de santé.



**ATTENTION!**

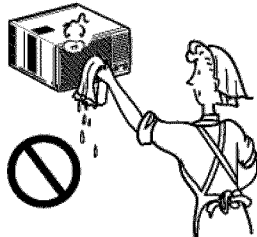
Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil intérieur.

- Vous risquez de vous blesser.



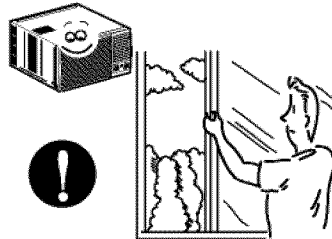
Ne pas nettoyer le climatiseur à grande eau.

- L'eau peut s'infiltrer dans l'appareil et affecter l'isolement. Cela peut également provoquer une électrocution.



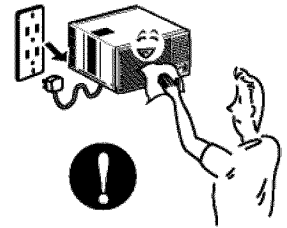
Assurer une ample circulation d'air dans la pièce si un appareil de chauffage est utilisé.

- En effet, l'oxygène s'appauvrit dans ces conditions d'utilisation.



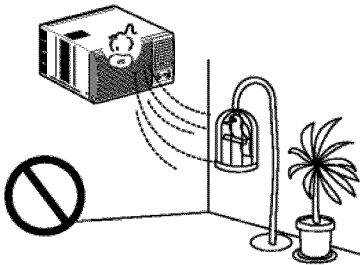
Quand l'unité devrait être nettoyée, change l'unité de, et le débrancher.

- Le ventilateur de refroidissement tournant à grande vitesse dans l'appareil, cela peut provoquer un accident.



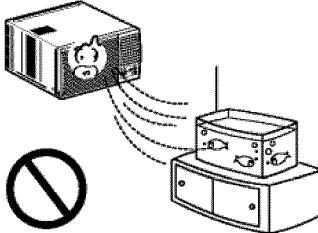
Ne pas placer une plante d'intérieur ou un animal domestique près de l'appareil en risquant de l'exposer directement à l'air froid.

- L'animal comme la plante peuvent en souffrir.



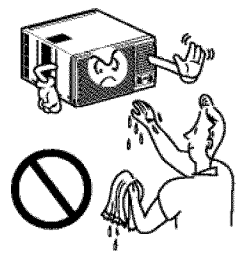
Ne pas se servir de l'appareil à des fins spéciales.

- Le climatiseur ne doit pas être utilisé pour protéger certains appareils de précision, des aliments, des animaux, des plantes et des objets d'art. La qualité risque d'en souffrir.



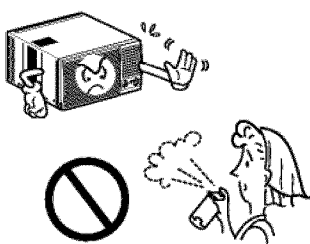
Ne pas actionner les dispositifs de commande les mains mouillées.

- Il y a risque d'électrocution.



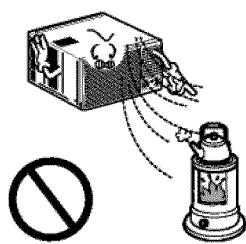
Ne pas utiliser d'insecticide à proximité de l'appareil ni de produits inflammables.

- L'appareil risque de prendre feu ou le coffret risque d'être déformé.



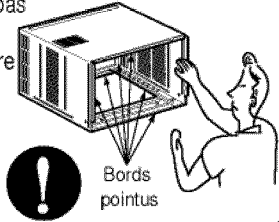
Ne jamais placer d'appareil de chauffage, etc., près du climatiseur et notamment où il risque de recevoir directement l'air froid.

- La combustion de l'appareil de chauffage risque d'être entravée.



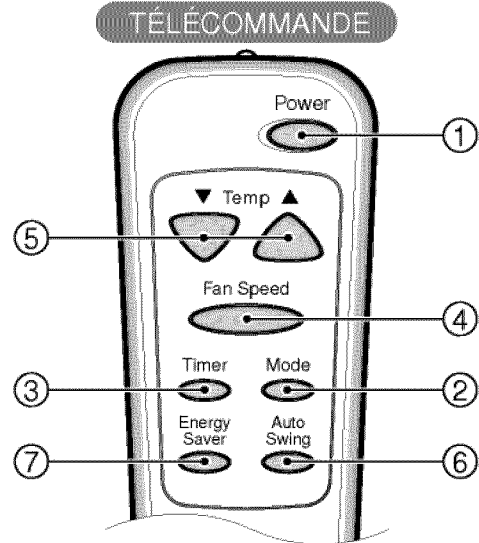
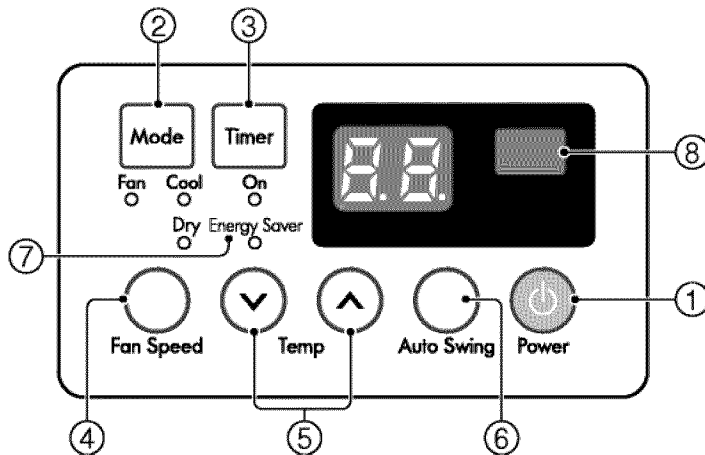
**BORDS POINTUS!**  
Les bords du cas peuvent être pointus!

- Faites attention en manipulant le boîtier. Saisissez le boîtier fermement et ne le laissez pas glisser tout en le tenant.
- Employez les gants lourds pour manipuler le boîtier au besoin.
- Ne laissez pas le boîtier glisser contre votre peau!



# Instructions de Fonctionnement

Les commandes ressembleront l'une des suivantes.



## Les Commandes

- 1 ALIMENTATION**  
Pour mettre l'appareil en marche (ON), pressez ce bouton.  
Pour éteindre l'appareil (OFF), pressez de nouveau sur le bouton.  
Ce bouton a priorité sur tous les autres.
- 2 REFROIDISSEMENT/VENTILATEUR**  
Chaque fois que vous pressez ce bouton COOL, FAN et DRY alterneront.
- 3 MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT**  
Chaque fois que vous pressez ce bouton la minuterie se règle comme suit.  
(1 Heure → 2 Heures → 3 Heures → 4 Heures → 5 Heures → 6 Heures → 7 Heures → 8 Heures → 9 Heures → 10 Heures → 11 Heures → 12 Heures → annulation)
- 4 VITESSE DE VENTILATEUR**  
Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le réglage se fait comme suit.  
(Hi[F3] → Low[F1] → Med[F2] → Hi[F3]...)
- 5 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE**  
Ce bouton peut contrôler automatiquement la température de la pièce. On peut régler la température dans une gamme de 60°F à 86°F par tranche de 1°F.  
Choisir un chiffre plus bas pour une température de la pièce plus basse.
- 6 ORIENTATION AUTOMATIQUE**  
Ce bouton peut contrôler automatiquement la direction de l'air.
- 7 ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**  
Le ventilateur s'arrête lorsque le compresseur cesse de refroidir.  
Environ toutes les 3 minutes, le ventilateur se mettra en marche et vérifiera l'air de la pièce pour déterminer si un refroidissement est nécessaire.
- 8 CAPTEUR DU SIGNAL DE LA TÉLÉCOMMANDE**

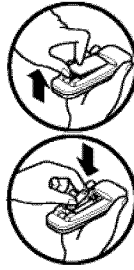
### MISE EN GARDE

Après avoir changé la position du climatiseur de "Cool" (froid) à "Off" (fermé) ou "Fan" (ventilateur), attendez au moins 3 minutes avant de le remettre à la position "Cool".

## Commandes supplémentaires et renseignements importants.

### Comment Insérer les Piles

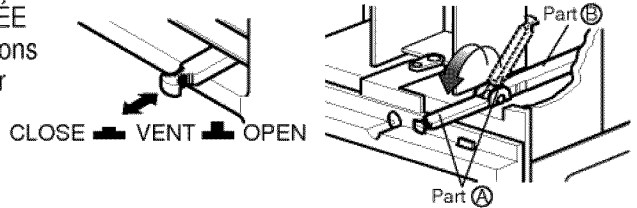
- 1 Retire la trappe pile en la faisant glisser vers bas.
- 2 Mette deux piles neuves dans leur logement en respectant la polarité.
- 3 Remettre la trappe pile dans sa glissière.



- Ne pas utiliser de piles rechargeable dans la télécommande.
- Si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pour une longue période, retirer les piles de la télécommande.

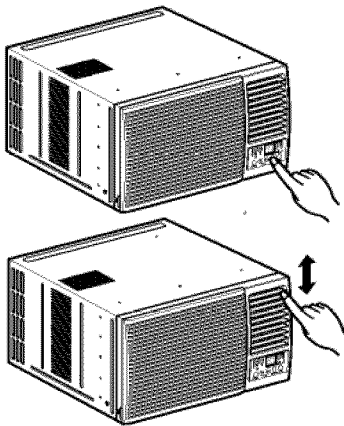
### La Ventilation

Le levier de ventilation doit être en position FERMÉE ("CLOSE") afin de conserver les meilleures conditions de refroidissement. Lorsque vous avez besoin d'air frais dans la pièce, réglez le levier à la position OUVERTE ("OPEN"). Le registre est ouvert et l'air ambiant est expulsé à l'extérieur.



REMARQUE : Avant de vous servir de la fonction de ventilation, rassemblez les morceaux décrits à l'illustration ci-haut.  
Premièrement, séparez la pièce □ de la pièce □ et insérez la première dans la seconde.

### Ajuster la direction d'air



La direction de l'air peut être dirigé où vous desirez vous desirez le refroidissement par les ailettes horizontales ou verticales.

- **CONTRÔLE HORIZONTAL DE LA DIRECTION DE L'AIR**  
Contrôle la direction horizontale de l'air avec le système d'auto-oscillation.

- **REGLAGE VERTICAL**  
Le réglage vertical de l'air se fait en orientant les ailettes horizontales vers le haut ou vers le bas.

### Comment fixer le bac d'évacuation

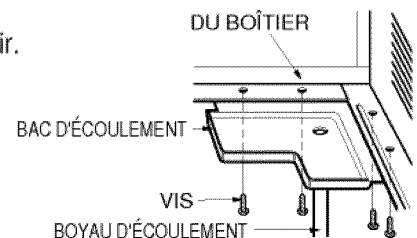
Par sa conception initiale ce climatiseur recueille l'eau condensée (humidité enlevée à l'air) dans le bac de la base et le courant établi par le ventilateur de propulsion fait refroidir le frigorigène par les projections d'eau bien plus efficacement pendant l'utilisation normale.

Toutefois, par un temps très humide, une quantité excessive d'eau condensée risque de faire s'égoutter de l'eau de l'appareil.

Dans ce cas vous pouvez évacuer à l'extérieur l'eau condensée de ce climatiseur suivant une méthode appropriée.

Si vous voulez évacuer toute l'eau condensée, vous pouvez installer le bac d'évacuation suivant l'illustration ci-dessous.

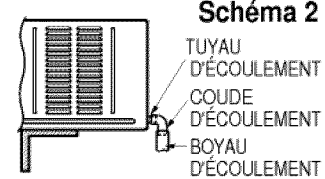
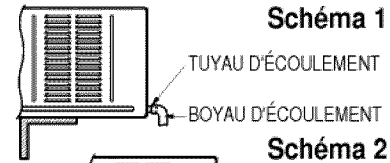
1. Prenez le bac d'évacuation situé dans le dispositif d'écoulement d'air.
2. Enlevez le caoutchouc du trou du bac de à base.
3. Installez le bac d'évacuation au coin droit ou gauche de l'armoire à l'aide de 4(2) vis.
4. Ou raccordez le tuyau d'évacuation à l'orifice de sortie situé au bas du bac d'évacuation. Vous pouvez acheter le tuyau d'évacuation dans votre localité pour répondre à vos besoins particuliers.



## Comment raccorder un boyau d'écoulement

Un boyau d'écoulement vous est donné à l'arrière du climatiseur. Choisissez une méthode de raccordement selon les illustrations ci-dessous.

1. Raccorder un boyau d'écoulement de 9/16 po. au tuyau d'écoulement, à l'intérieur du diamètre, tel que démontré au schéma 1.
2. Ou raccorder coude de 9/16 po. au boyau d'écoulement, à l'intérieur du diamètre, puis raccorder un boyau d'écoulement de 9/16 po. au coude, à l'intérieur du diamètre, tel que démontré au schéma 2.



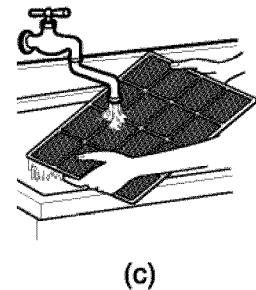
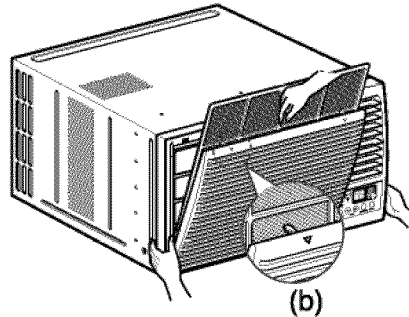
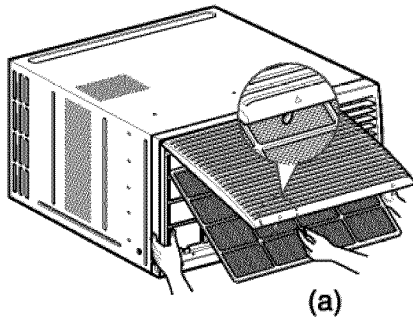
## Nettoyage et Entretien

FERMEZ LE CLIMATISEUR ET DÉBRANCHEZ LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT.

### Nettoyage du filtre à air

Vérifiez le filtre à air au moins deux fois par mois afin de voir s'il doit être nettoyé. Les particules emprisonnées dans le filtre peuvent s'accumuler et empêcher la circulation d'air. Ceci réduit sérieusement la capacité de refroidissement et peut causer une accumulation de givre sur les serpentins du condenseur.

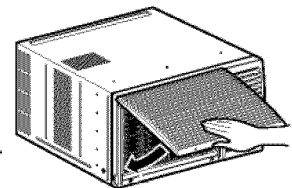
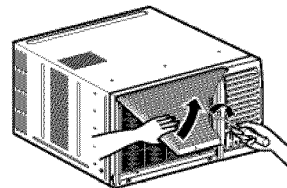
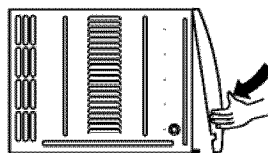
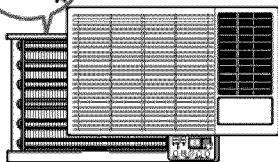
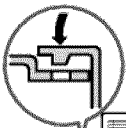
1. Ouvrir la grille d'admission vers le haut en redressant le fond de la grille d'admission.(a)  
Dans un autre cas, vous pouvez ouvrir la grille d'admission vers le bas en redressant le haut de la grille d'admission.(b)
2. Retirez le filtre à air du grillage en le tirant légèrement vers le haut.
3. Nettoyez le filtre dans l'eau tiède, sous 40°C (104°F).
4. Assurez-vous de bien secouer le filtre et de retirer toute l'eau. Remettez le filtre en place.



**NOTA:** La marque Δ de la grille d'admission veut dire le sens ouvrant.

### Comment assembler le Grillage Frontal sur le Boîtier

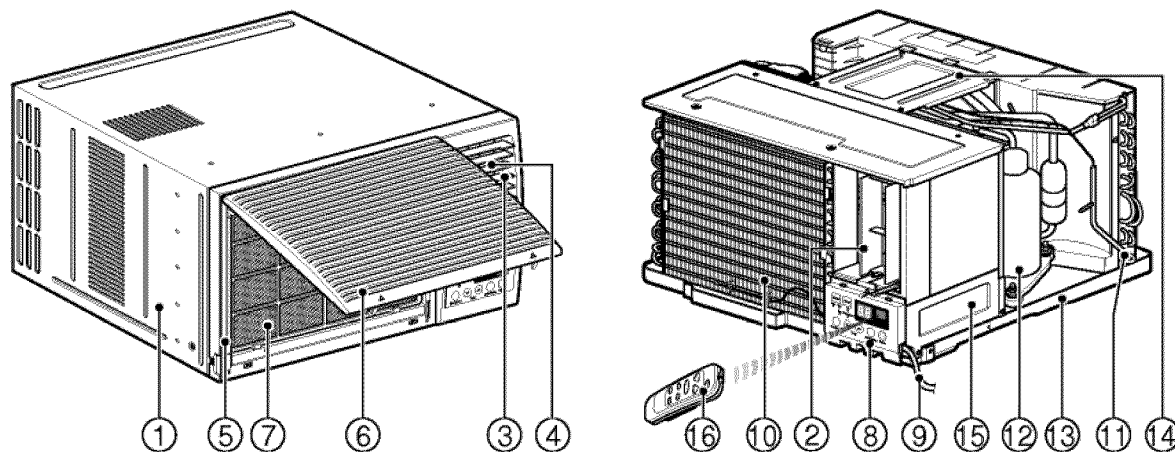
1. Abaissez le grillage frontal du dessus du boîtier.
2. Poussez les bouts du grillage vers le boîtier de façon à insérer les languettes du grillage dans le boîtier.
3. Ouvrez le grillage d'admission.
4. Serrer la vis à travers la grille frontale dans la plaque d'évaporation.
5. Refermez le grillage d'admission.



# Instructions d'installation

Apprendre le nom des pièces avant l'installation vous aidera à mieux comprendre le processus d'installation

## Caractéristiques

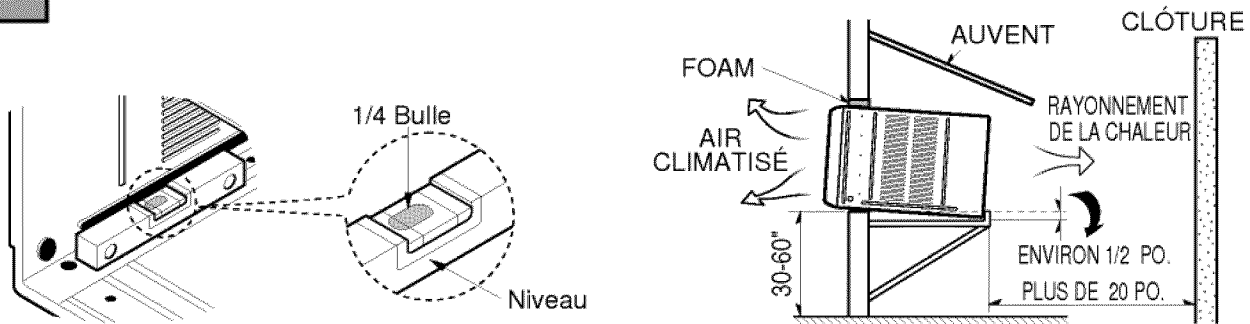


- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Boîtier   | 7. Filtre à air              |
| 2. Déflecteur d'air horizontal<br>(Volet vertical)   | 8. Panneau des commandes     |
| 3. Déflecteur d'air vertical<br>(Volet horizontal)   | 9. Fil d'alimentation        |
| 4. Décharge d'air                                    | 10. Évaporateur              |
| 5. Grillage frontal                                  | 11. Condenseur               |
| 6. Prise d'admission d'air<br>(Grillage de la prise) | 12. Compresseur              |
|  | 13. Plateau de la base       |
|  | 14. Traverse de renforcement |
|  | 15. Contrôle du couvercle    |
|  | 16. Télécommande             |



# Instructions pour l'installation

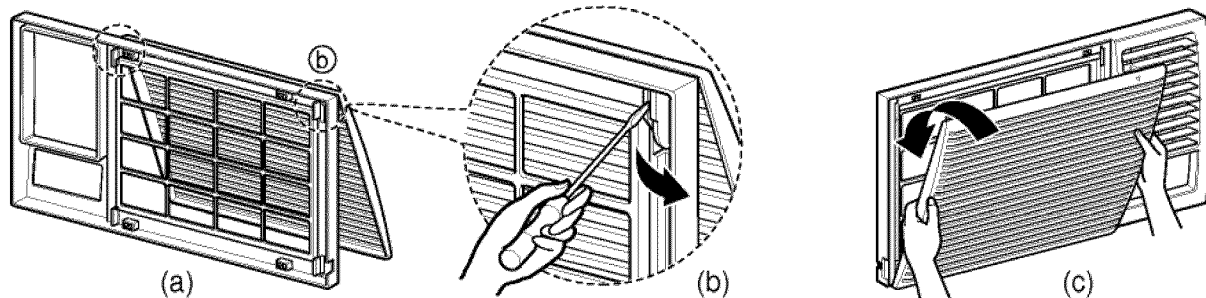
## Choisissez le Meilleur Empla Cement



1. Afin de prévenir les vibrations et les bruits, assurez-vous que l'appareil soit installé solidement et de façon sécuritaire.
2. Installez l'appareil là où les rayons du soleil ne le frapperont pas directement.
3. L'extérieur du boîtier doit dépasser d'au moins 10 pouces à l'extérieur et il ne devrait pas se trouver d'obstacle tel qu'une clôture ou un mur en dedans de 20 po. à partir de l'arrière du boîtier car cet obstacle empêchera le condensateur d'irradier la chaleur.  
Les obstacles situés trop près de l'appareil réduiront considérablement l'efficacité du climatiseur.  
**MISE EN GARDE:** Toutes les fentes situées de chaque côté de l'appareil doivent demeurer à découvert, à l'extérieur du bâtiment.
4. Installer l'appareil un peu en oblique afin de ne pas fuir l'eau condensée dans la place (à peu près 1/2 po ou 1/4 bulle avec niveau.)
5. Prévoyez une hauteur de 30 à 60 po. à partir du plancher, à l'extérieur.

## Comment utiliser la Grille d'admission réversible

La grille est destinée à nettoyer le filtre à la fois vers le haut et vers le bas.



### **A. Avant d'attacher la grille frontale au boîtier, si vous voulez redresser le filtre vers le haut;**

1. Ouvrir la grille d'admission légèrement. (a)
2. Tourner l'intérieur de la grille frontale. (a)
3. Démontez la grille d'admission de la grille frontale en séparant la pièce articulée par l'insertion d'un bout de tournevis. (b)
4. Ensuite, tourner la grille d'admission 180 degrés et insérer les crochets dans les trous de fond de la grille frontale.
5. Insérer le filtre et attacher la grille frontale au boîtier. (Référez-vous à la page 21.)

### **B. Si vous voulez redresser le filtre vers le bas;**

La grille est déjà destinée pour cette direction.

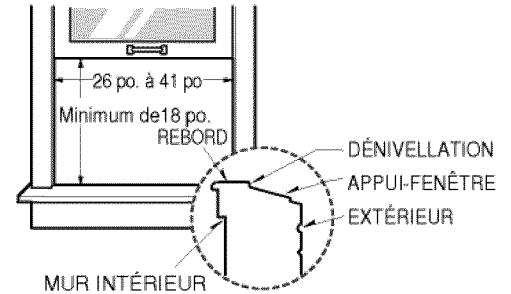
## Conditions Requises pour l'installation à la Fenêtre

NOTA: Toutes les pièces de support doivent être fortifiées en bois ferme, maçonnerie ou métal.

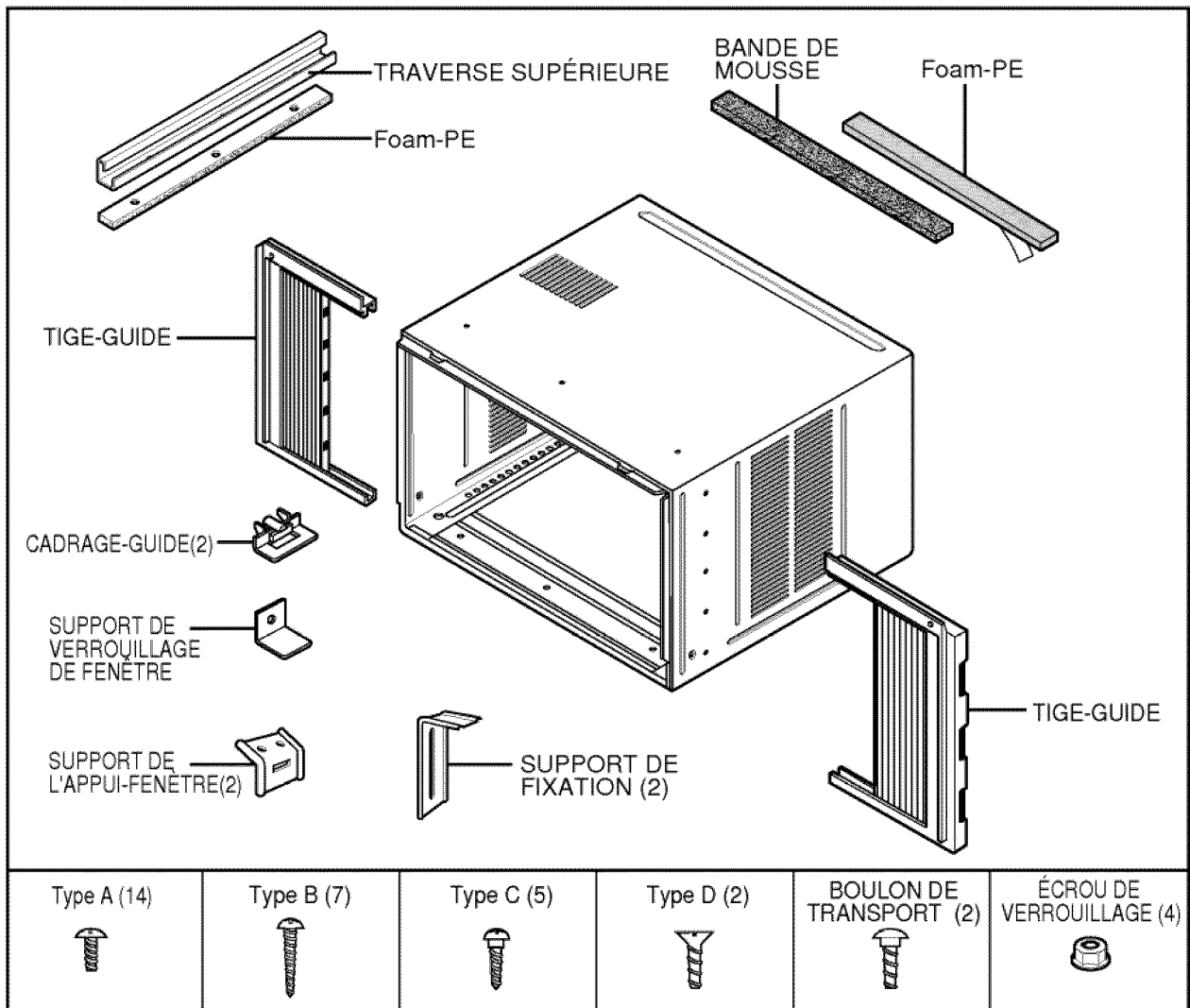
### CONDITIONS REQUISES POUR L'INSTALLATION À LA FENÊTRE

1. Cet appareil a été conçu pour être installé dans des fenêtres doubles à guillotine dont la largeur d'ouverture varie entre 26 po. et 41 po. Le châssis du haut et celui du bas doivent s'ouvrir suffisamment pour permettre une ouverture verticale de 18 po. à partir du bas de la guillotine supérieure jusqu'au rebord de la fenêtre.

2. La dénivellation du rebord de la fenêtre (la hauteur entre le rebord et l'appuifenêtre de la fenêtre) doit être inférieure à 1-1/4 po.



## Contenu de l'ensemble d'installation

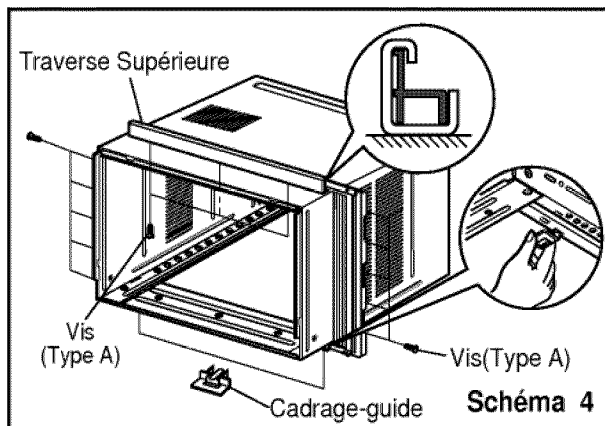
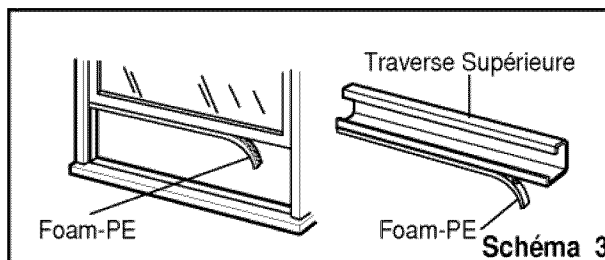
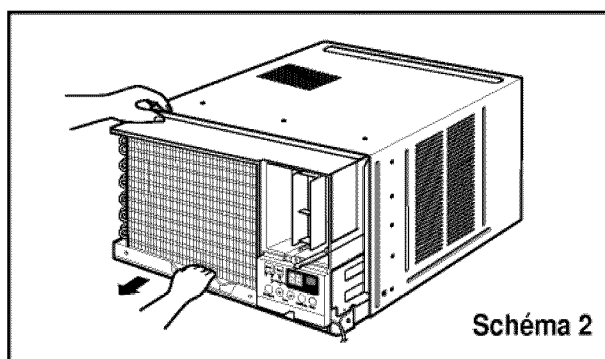
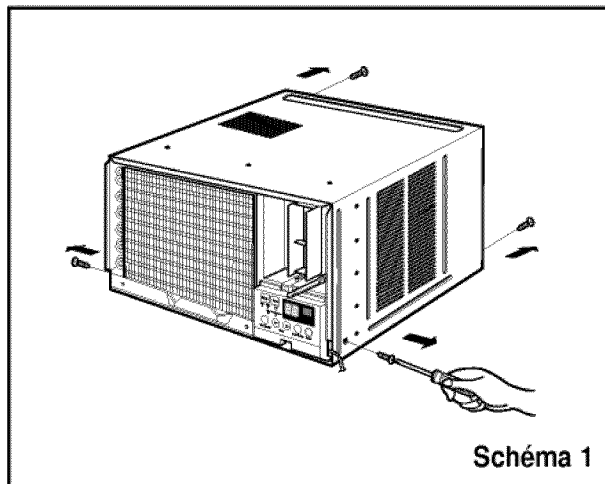


## Quils Requis pour l'installation

TOURNEVIS (+,-), RÉGLE, COUTEAU, MARTEAU, CRAYON, NIVEAU À BULLE D'AIR

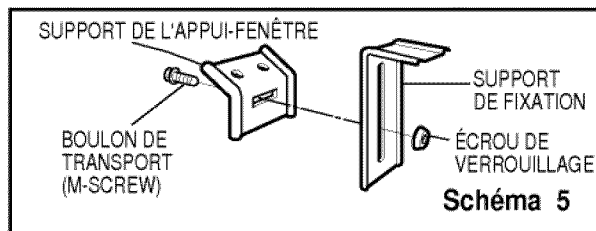
### PRÉPARATIFS DU CHÂSSIS

1. Retirez le grillage frontal.
2. Retirez la vis qui retient le support.
3. Couper la partie scellée du châssis de fenêtre à la longueur propre. Enlever l'appui et attacher le Foam-PE au-dessous du châssis de fenêtre.
4. Enlever l'appui de Foam-PE avec 3 trous et attacher-le au fond de la barre de Traverse Supérieure.
5. Retirez les 3 vis qui retiennent le boîtier sur les côtés et par en arrière.
6. Insérez le cadrage-guide en-dessous du boîtier.
7. Insérez les tiges-guide dans la traverse supérieur et dans les cadrages-guide du climatiseur.
8. Attachez les panneaux coulissants à l'appareil à l'aide des vis (Type A).

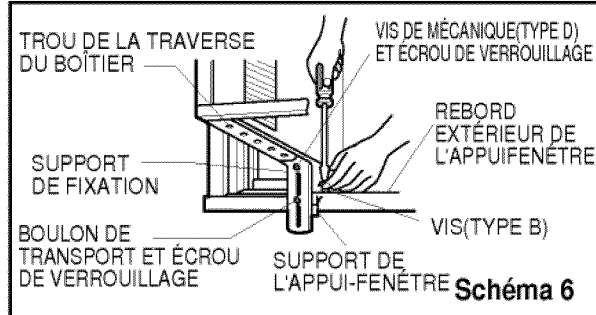


## Installation du Boîtier

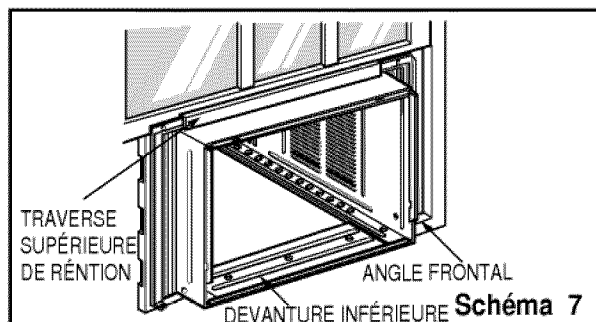
1. Ouvrez la fenêtre. Faites une marque au centre du rebord de la fenêtre, entre les moulures d'arrêt latérales de la fenêtre. Attachez lâchement le support de l'appui-fenêtre au support de fixation à l'aide du boulon de transport et de l'écrou de verrouillage.



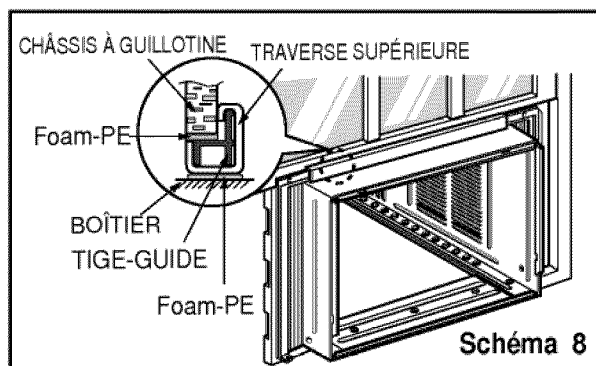
2. Vissez le support de l'appui-fenêtre à l'appui-fenêtre à l'aide des vis de type B. Serrez le boulon de transport et l'écrou de verrouillage. Placez soigneusement le boîtier sur le rebord de la fenêtre et alignez la marque du centre sur la devanture inférieure avec la ligne centrale déjà inscrite sur le rebord.



3. À l'aide de la vis de type M et de l'écrou de verrouillage, fixez le support de fixation à travers le trou de la traverse du boîtier. Utilisez le premier trou de la traverse situé après le support de l'appui-fenêtre, sur le rebord extérieur de celui-ci.

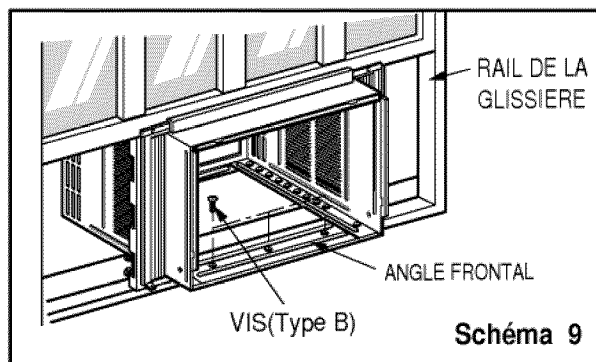


**REMARQUES:** 1. Ne descendez pas trop le châssis à guilotine de façon à ne pas bloquer le mouvement des glissières de la fenêtre. Vissez le boîtier à l'appui-fenêtre en insérant les vis (type A ou B) dans l'appui-fenêtre, à travers le boîtier.



4. Installez le boîtier au niveau ou en penchant légèrement l'arrière vers l'extérieur.

**MISE EN GARDE:** ne percez pas un trou au fond du plateau. L'appareil a été conçu pour fonctionner avec environ 1/2po/ d'eau dans le fond du plateau.



5. Tirez pleinement sur les tiges-guide jusqu'à ce qu'elles appuient sur chacun des rails de la glissière, puis répétez l'étape 2.

6. Attachez chaque tige-guide à la glissière de la fenêtre à aide des vis 7 (Type C). (Référez-vous au schéma 10)

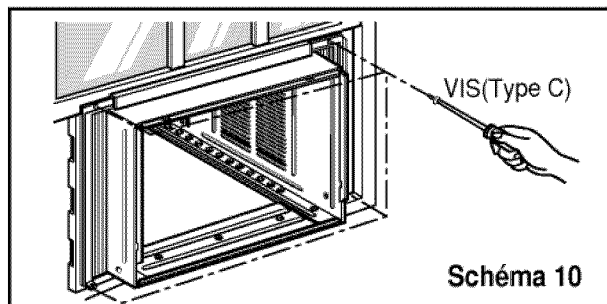


Schéma 10

7. Faites glisser le châssis dans le boîtier. (Référez-vous au schéma 11)

**MISE EN GARDE:** À des fins sécuritaires, réinstallez les vis sur les côtés du boîtier.

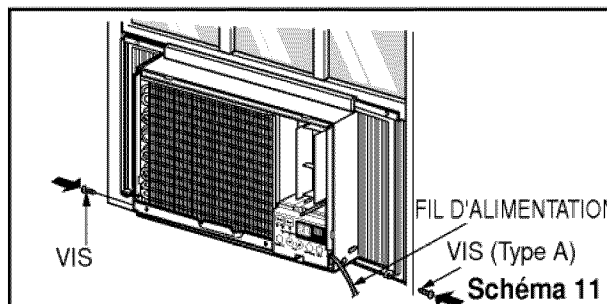


Schéma 11

8. Coupez la bande de mousse à la bonne longueur et insérez-la entre la glissière du haut et celle du bas. (Référez-vous au schéma 12)

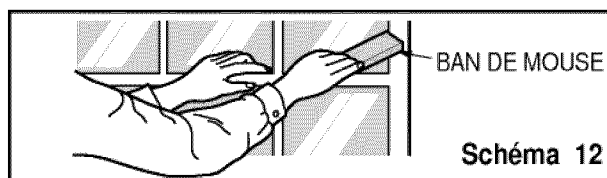


Schéma 12

9. Glisser le châssis dans la caisse. Attention: Par mesure de sécurité remettre les VIS (Type C) sur les parois de la caisse (Référez-vous au schéma 13)

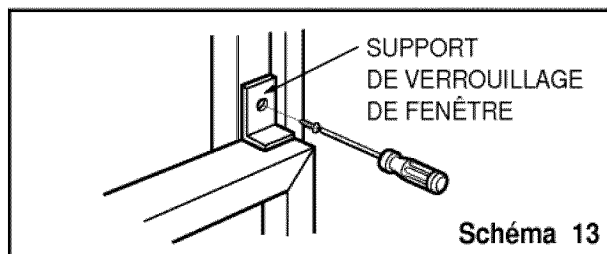


Schéma 13

10. Attacher la grille frontale au boîtier en insérant le tabulateur sur la grille dans celui sur le front du boîtier. Pousser la grille jusqu'à ce qu'il encliquette dans la place (Référez-vous au schéma 14)

11. Lever la grille d'admission et fortifier-la par une vis (Type A) à travers la grille frontale. (Voir schéma 14)

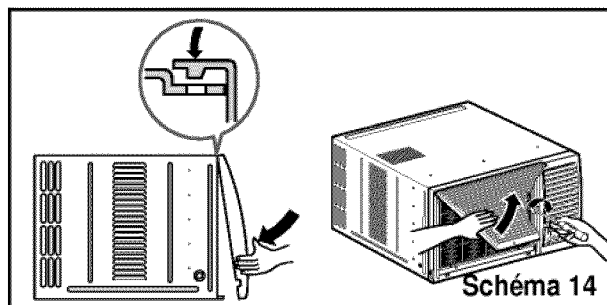


Schéma 14

12. **L'installation de fenêtre du climatiseur de chambre est maintenant achevée. Voir DONNÉES ÉLECTRIQUES pour attacher la corde de puissance à la prise de courant.**

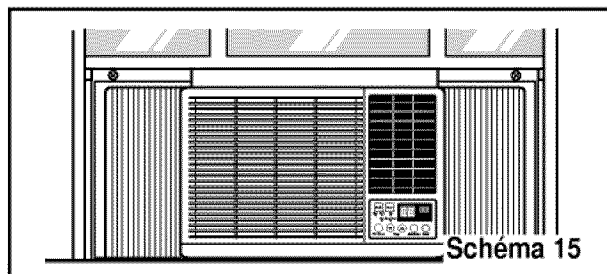
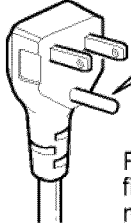

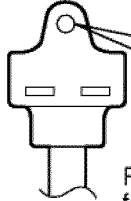

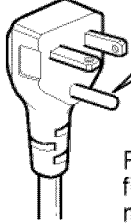
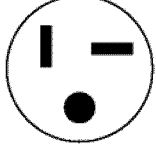


Schéma 15

## Données sur l'électricité (Pour le modèle 115V uniquement)

Fiche du cordon d'alimentation	Utilisez ce type de prise murale	Source d'alimentation
 <p>Ne coupez ni n'enlevez en aucun cas la broche de mise à la masse de la fiche.</p> <p>Fil d'alimentation avec fiche à 3 broches de type mise à la masse</p>	 <p>Réceptacle standard de 125V à 3 fils avec mise à la masse, capacité de 15A, 125V CA</p>	<p>Utilisez un fusible à retardement de 15 AMP. ou un disjoncteur de 15 AMP.</p>
<p><b>L'UTILISATION DE CORDONS D'EXTENSION</b></p> <p>À cause des dangers potentiels nous vous déconseillons fortement l'utilisation de cordons d'extension. Toutefois, si vous tenez à les utiliser, servez-vous d'un cordon d'extension à 3 fils homologué par l'ACNOR, dont la capacité est de 15A, 125V.</p>		

## Données sur l'électricité (Pour le modèle 230/208V uniquement)

Fiche du cordon d'alimentation	Utilisez ce type de prise murale	Source d'alimentation
 <p>Ne coupez ni n'enlevez en aucun cas la broche de mise à la masse de la fiche.</p> <p>Fil d'alimentation avec fiche à 3 broches de type mise à la masse</p>	 <p>Réceptacle standard de 250V à 3 fils avec mise à la masse, capacité de 15A, 250V CA</p>	<p>Utilisez un fusible à retardement de 15 AMP. ou un disjoncteur de 15 AMP.</p>
 <p>Ne coupez ni n'enlevez en aucun cas la broche de mise à la masse de la fiche.</p> <p>Fil d'alimentation avec fiche à 3 broches de type mise à la masse</p>	 <p>Réceptacle standard de 250V à 3 fils avec mise à la masse, capacité de 20A, 250V CA</p>	<p>Utilisez un fusible à retardement de 20 AMP. ou un disjoncteur de 20 AMP.</p>

Tout le filage doit respecter les normes des codes et règlements de la compagnie d'électricité locale.

**REMARQUE :** Le filage domestique en aluminium peut occasionner certains problèmes. Veuillez consulter un électricien.

### ■ MESURES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUES

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA MISE À LA TERRE

Le fil d'alimentation de ce climatiseur est muni d'une fiche de mise à la terre à trois broches. Branchez cette fiche dans une prise à trois ouvertures standard afin de réduire les risques de choc électrique ou d'incendie.

#### APPAREILS DE 230 et 208 VOLTS

Le fil d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre à trois broches. Branchez cette fiche dans une prise à trois ouvertures standard (voir le schéma ci-dessous) afin de réduire les risques de choc électrique ou d'incendie. Si vous ne possédez pas de telle prise, vous devez en faire installer une par un électricien, selon les normes du Code National de l'Électricité et les règlements de la compagnie d'électricité locale.

**REMARQUE:** N'UTILISEZ PAS DE CORDON D'EXTENSION.



# Avant de placer un appel de service...

Quelques conseils pour vous dépanner:  
 Epargnez temps et argent! Révissez le tableau  
 ci-dessous et vous éviterez peut-être un appel de  
 service coûteux.

## Fonctionnement normal

- Il se peut que vous entendiez un cliquettement causé par l'eau qui est soulevée et projetée contre le condensateur lors des jours de pluie ou lorsque le taux d'humidité est élevé. Cette caractéristique sert à réduire l'humidité et améliorer l'efficacité de l'appareil.
- Il se peut que vous entendiez le thermostat émettre des déclics lorsque le compresseur se met en/hors fonction.
- L'eau s'accumulera dans le bac du fond lors des jours très humides ou des jours de pluie. L'eau peut déborder et s'égoutter à l'extérieur de l'appareil.
- Le ventilateur peut fonctionner même si le compresseur est inactif.

## Fonctionnement anormal

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
<b>Le climatiseur ne part pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le climatiseur est débranché</li> <li>■ Le fusible est sauté ou le disjoncteur, déclenché dans la boîte électrique.</li> <li>■ En cas de panne de courant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous de bien enfoncer la fiche du climatiseur dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifiez le fusible ou le disjoncteur, remplacez le fusible ou remettez le disjoncteur en fonction.</li> <li>• Après avoir ramené le courant, attendez 3 minutes avant de repartir le climatiseur, ce qui empêchera de déclencher la surcharge du compresseur.</li> </ul>
<b>Le climatiseur ne refroidit pas de manière efficace.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il y a blocage de la circulation d'air.</li> <li>■ Commande TEMP réglée à un chiffre plus élevé.</li> <li>■ Le filtre à air est sale.</li> <li>■ Il se peut que la pièce ait été excessivement chaude avant de partir le climatiseur.</li> <li>■ Il y a de l'air froid qui s'échappe.</li> <li>■ Les bobines de refroidissement sont recouvertes de glace.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous d'éloigner tout rideau, store ou meuble pouvant obstruer l'avant du climatiseur.</li> <li>• Tourner la commande TEMP à un chiffre bas.</li> <li>• Nettoyez régulièrement le filtre (au moins à toutes les deux semaines). Consultez la section des instructions de fonctionnement à ce sujet.</li> <li>• Lorsque vous mettez le climatiseur en marche pour la première fois, vous devez lui laisser suffisamment de temps pour refroidir la pièce.</li> <li>• Vérifiez si les registres du système de chauffage au plancher et les retours d'air froid sont fermés.</li> <li>• Réglez les bouches d'aération du climatiseur à la position fermée.</li> <li>• Consultez la rubrique "Le climatiseur est gelé" ci-dessous.</li> </ul>
<b>Le climatiseur est gelé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le givre bloque la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la pièce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour dégeler le serpentin, régler le MODE à <b>Fan</b>(VENTILATEUR) ou &lt;&lt;<b>High Cool</b>&gt;&gt; avec la commande TEMP à élevé.</li> </ul>

## Precauciones Importantes de Seguridad

Precauciones importantes  
de seguridad.....31

## Instrucciones de Funcionamiento

Controles.....33  
 Cómo Poner Las Baterías.....34  
 Ventilación.....34  
 Como controlar la dirección  
del aire.....34  
 Como colocar la charola de  
purga.....34  
 Como conectar una  
manguera de purga.....35

## Cuidado y Mantenimiento

Limpieza del filtro de aire...35  
 Como instalar la parrilla  
delantera en el gabinete...35

## Características

Características.....36

## Instrucciones de instalación

Elija el mejor lugar.....37  
 Cómo usar la rejilla de  
entrada reversible.....37  
 Requisitos de ventana.....38  
 Contenido del juego de  
instalación.....38  
 Requisitos de las herramientas  
sugeridas.....39  
 Instalación del Gabinete...40  
 Datos Electricos.....42

## Antes de Avisar Al Servicio Técnico

Operación normal.....43  
 Operación anormal.....43



## PARA SU INFORMACION

Escriba aquí los números de serie y modelo de las unidades exterior e interior:

Nº de Modelo

Nº Serie

Los números figuran en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Distribuidor

Fecha de compra



## LEA ESTE MANUAL

- Aquí encontrará numerosas sugerencias sobre cómo utilizar y mantener adecuadamente su acondicionador de aire. Con unos cuantos cuidados preventivos se puede ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su acondicionador de aire.
- En la tabla de sugerencias para la resolución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de los problemas más comunes. Si consulta primero la tabla de **Sugerencias para la resolución de problemas**, quizá ni siquiera necesite avisar al servicio técnico.



## PRECAUCION



- Consulte con el servicio técnico autorizado sobre la reparación o el mantenimiento de esta unidad. (1-800-243-0000)
- El acondicionador de aire no debe ser utilizado por niños pequeños o personas inestables sin supervisión.
- Es preciso vigilar a los niños pequeños para asegurarse de que no juegan con el acondicionador de aire.







# Precauciones Importantes de Seguridad

Para prevenir tanto lesiones al usuario u otras personas como daños materiales, es preciso seguir estas instrucciones.

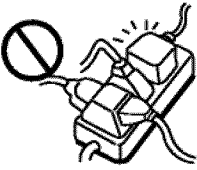
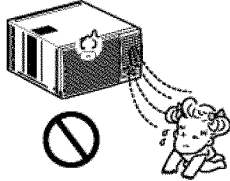
- El manejo incorrecto debido a la inobservancia de estas instrucciones puede causar lesiones o daños cuya gravedad está clasificada en las siguientes indicaciones.
- A cause del peso pesado del producto, se recomienda que usted tenga a un ayudante a participa en la instalación.
- **Tenga Precaución! Bordes Afilados! Ver Advertencia, página 32.**

	<b>ADVERTENCIA</b>	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones mortales o graves.
	<b>PRECAUCION</b>	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

- El significado de los símbolos utilizados en este manual se indica a continuación.

	<b>Asegúrese de no hacerlo.</b>
  	<b>Asegúrese de seguir las instrucciones.</b>

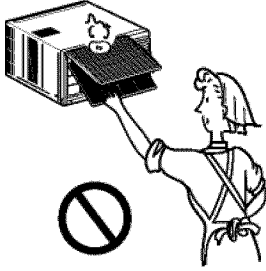
## ADVERTENCIA

<p><b>Conecte correctamente el enchufe</b></p>	<p><b>No opere o pare la unidad insertando o tirando del enchufe</b></p>	<p><b>No dañe o utilice un cable eléctrico inadecuado</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De otra forma, ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio.</li> </ul>
		
<p><b>No modifique el largo del cable eléctrico, y tampoco comparta el tomacorriente con otros aparatos</b></p>	<p><b>No lo maneje con las manos húmedas</b></p>	<p><b>No exponga durante mucho tiempo la piel al aire frío procedente directamente del acondicionador.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ocasionar una descarga eléctrica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto podría dirigir al problema de la salud.</li> </ul>
		

**⚠ PRECAUCION**

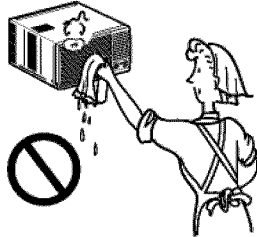
**Cuando se vaya a quitar el filtro de aire no toque las partes metálicas de la unidad interior.**

- Esto podría causar heridas.



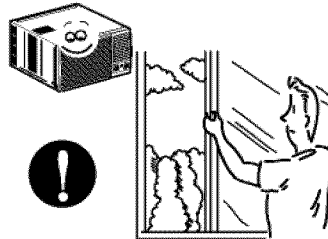
**No limpie el acondicionador de aire con agua.**

- El agua podría entrar en la unidad y degradar el aislamiento. También podría causar una sacudida eléctrica.



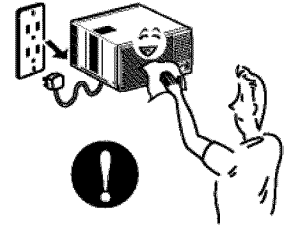
**Ventile bien cuando utilice el acondicionador junto con una estufa, etc.**

- En este caso tal vez se produzca una falta de oxígeno.



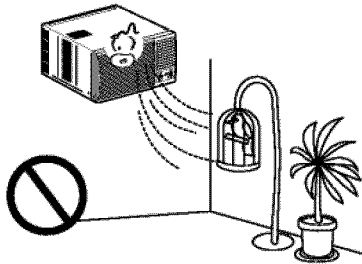
**Cuando la unidad deberá ser limpiada, cambia la unidad lejos, y lo quita.**

- Puesto que el ventilador gira a alta velocidad durante la operación, podría ocasionar heridas.



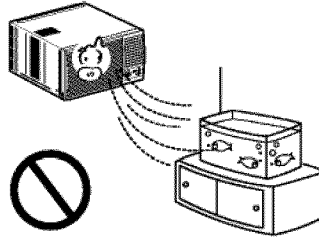
**NO ponga un animal doméstico ni una planta donde quede directamente expuesto al flujo de aire.**

- Esto podría dañar al animal o a la planta.



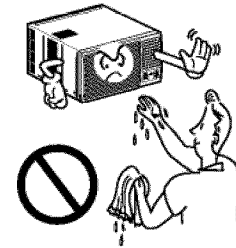
**No lo utilice para propósitos especiales.**

- No utilice este acondicionador de aire para conservar dispositivos de precisión, alimentos y objetos de arte; no ponga tampoco animales y plantas cerca de él. Esto podría deteriorar la calidad, etc.



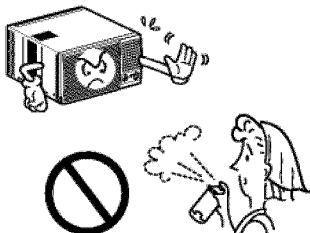
**No manipule los interruptores con las manos mojadas.**

- Esto podría causar una sacudida eléctrica.



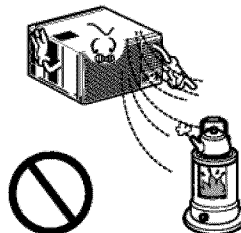
**No aplique aerosoles con insecticida o productos inflamables.**

- Esto podría causar un incendio o deformar la caja.



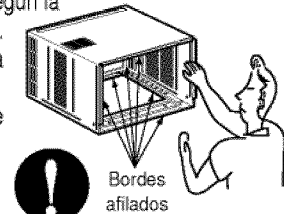
**No ponga una estufa, etc. donde quede expuesta al flujo de aire directo.**

- Esto podría causar una combustión imperfecta.



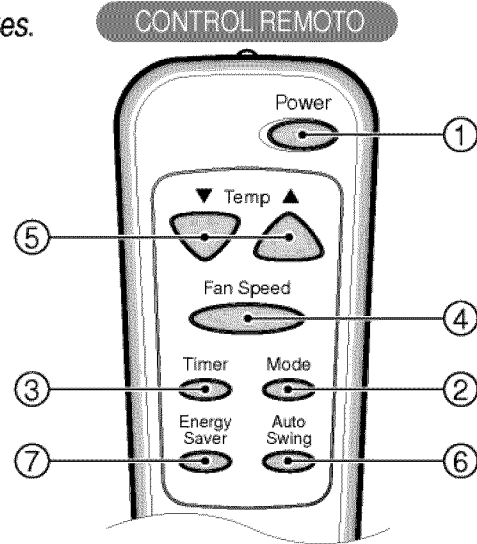
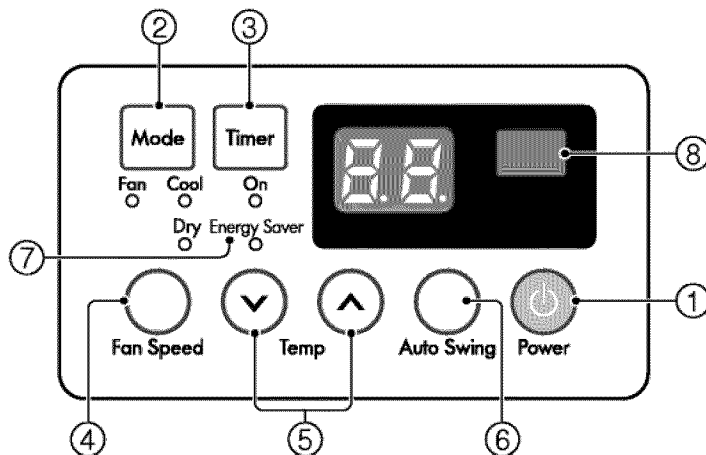
**BORDES AFILADOS!**  
Los bordes de la carcasa pueden ser AFILADOS

- Tenga precaución al majenar la carcasa. Agárrelo firmemente y no permita que se deslice mientras lo mantiene.
- Utilice guantes gruesos para manejar la carcasa según la necesidad.
- NO permita que la carcasa se deslice contra su piel!



# Instrucciones de Funcionamiento

La apariencia de los controles será como uno de los siguientes.



Instrucciones de Funcionamiento



## Controles

- 1 BOTÓN DE LA CORRIENTE**  
Para ENCENDER el sistema presione el botón, y para APAGARLO presione el botón otra vez.  
Este botón tiene prioridad sobre todos los otros botones.
- 2 BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO OPERACIONAL**  
Cada vez que presione este botón, las palabras FRÍO, VENTILADOR y SECO aparecerán alternadamente.
- 3 BOTÓN ON/OFF TIMER**  
Cada vez que presione este botón, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1 Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).
- 4 SELECTOR DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR**  
Cada vez que presione este botón, el ajuste es como sigue.  
(Alto[ F3 ] → Bajo[ F1 ] → Medio[ F2 ] → Alto[ F3 ]...)
- 5 BOTÓN DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN**  
Este botón puede controlar la temperatura del cuarto automáticamente. La temperatura se puede ajustar de grado en grado, desde 60°F hasta 86°F cada 1°F.  
Seleccione el número más bajo para la temperatura más baja en el cuarto.
- 6 AUTOGIRO**  
Este botón puede controlar automáticamente la dirección del flujo de aire.
- 7 AHORRADOR DE ENERGÍA**  
El ventilador se detiene cuando el compresor no sigue enfriando.  
Aproximadamente cada 3 minutos el ventilador se encenderá, y necesitará verificar la temperatura del cuarto para saber si es necesario más enfriamiento.
- 8 RECEPTOR DE SEÑAL**

### ADVERTENCIA

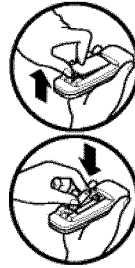
Cuando el aire acondicionado ha estado operando bajo la fase de enfriamiento y se apaga o se ajusta la posición de ventilación, espere por lo menos 3 minutos, antes de reiniciar la operación de enfriamiento.



## Controles adicionales e información importante.

### Cómo Poner Las Baterías

- 1 Quite la tapa de la parte posterior del telemando. Para ello haga deslizar la tapa según la dirección del la flecha.
- 2 Introduzca las dos baterías, asegurándose de que las direcciones (+) y (-) estén colocadas correctamente. Use baterías nuevas.
- 3 Volver a cerrar, resbalando la tapa hasta la posición inicial.

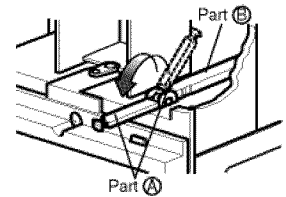
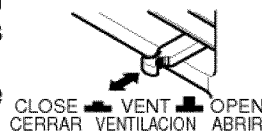


- No utilice baterías recargables, éstas son diferentes de forma, de dimensión y uso respecto a las baterías secas usuales.
- Seque las baterías del telemando cuando el acondicionador no vaya a ser usado durante un largo período.

### Ventilacion

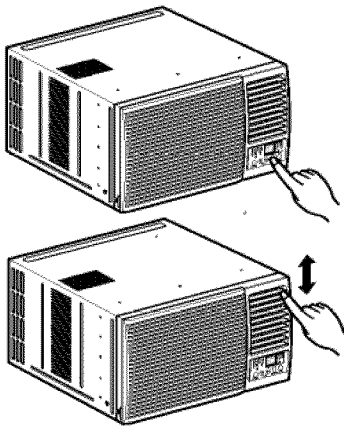
La palanca de ventilación deberá estar en la posición CLOSE (Cerrado) para poder mantener las mejores condiciones de enfriamiento.

Cuando se necesite aire fresco en la habitación, coloque la palanca de ventilación en la posición OPEN (Abierto). El amortiguador se abre y se descarga el aire de la habitación.



NOTA : Antes de usar la característica de ventilación, coloque la palanca como se muestra. Primero jale hacia abajo la parte □ para que quede en una línea horizontal con la parte □.

### Como Controlar la dirección del aire



La dirección del aire puede ser controlada cuando usted desee enfriar, ajustando la palanca vertical y la palanca horizontal.

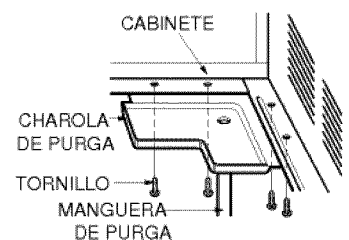
- **CONTROL DE LA DIRECCIÓN HORIZONTAL DEL AIRE**  
Controla la dirección horizontal del aire con un sistema de balanceo del aire.
- **CONTROL DE LA DIRECCIÓN VERTICAL DEL AIRE**  
La dirección vertical del aire es ajustada rotando la palanca horizontal hacia adelante o hacia atrás.

### Como colocar la charola de purga

El aire acondicionado utiliza un método de purga adecuado en donde el agua condensada (humedad retirada del aire) se purga al exterior.

En climas demasiado húmedos (y para modelos de ciclo invertido en la modalidad de inversión) el agua condensada excesiva que se retira del aire puede ocasionar que se recolecte algo de agua. Para eliminar este exceso de agua, puede instalar una charola de purga como se detalla a continuación.

1. Tome la charola de purga que se localiza en la descarga de aire o en la barrera.
2. Retire el orificio de hule de la charola de la base. (para algunos modelos).
3. Instale la charola de purga en el extremo izquierdo del gabinete con 4 (o 2) tornillos.
4. Conecte la manguera de purga en la descarga localizada en el fondo de la charola de purga. Puede adquirir la manguera o tubería de purga localmente para satisfacer sus necesidades particulares (No se incluye la manguera de purga).

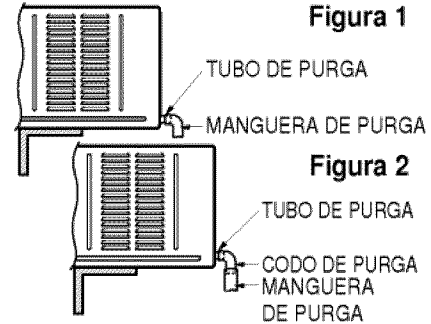


## Como conectar una manguera de purga

Existe una manguera de purga incluida en la parte de atrás de la unidad de aire acondicionado.

Elija un método de purga de acuerdo a lo siguiente.

1. Retire el orificio de hule de la charola de la base. (para algunos modelos).
2. Conecte una manguera de purga de  $\frac{9}{16}$ " de diámetro interior al tubo de purga como se muestra en la Figura 1.
3. Conecte un codo de tubo de  $\frac{9}{16}$ " de diámetro interior a la tubería de purga, después conecte una manguera de purga de  $\frac{9}{16}$ " de diámetro interior al codo de tubo como se muestra en la Figura 2.



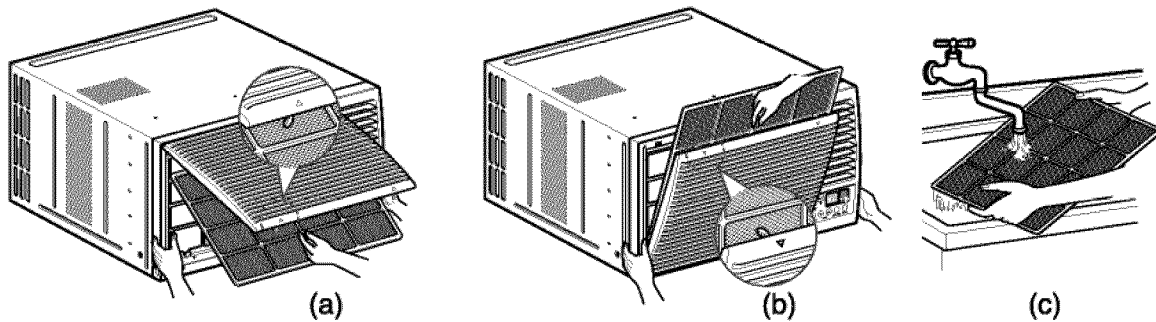
## Cuidado y Mantenimiento

APAGUE EL AIRE ACONDICIONADO Y SAQUE EL ENCHUFE DEL TOMA CORRIENTE DE LA PARED.

### Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire deberá revisarse cuando menos dos veces al mes para verificar si es necesario limpiarlo. Las partículas atrapadas en el filtro podrían acumularse y bloquear el flujo de aire. Esto reduce la capacidad de enfriamiento y también ocasiona la acumulación de escarcha en los serpentines de enfriamiento.

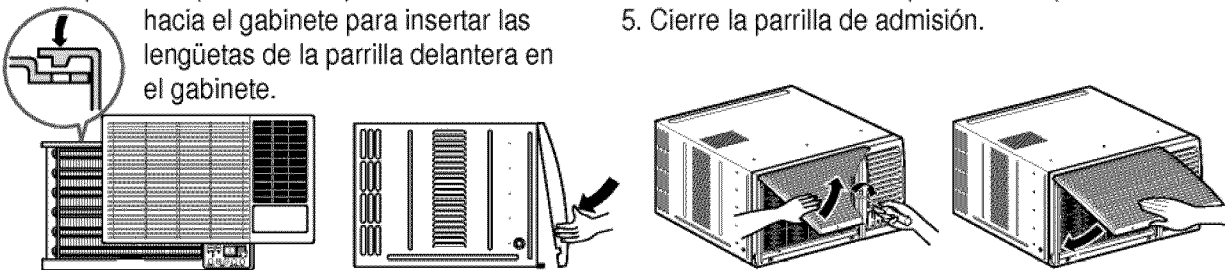
1. Abra la rejilla hacia arriba tirando la parte inferior de la rejilla de entrada (a). En otro caso, usted puede abrir la rejilla de entrada hacia abajo tirando la parte superior de la rejilla de entrada.(b)
2. Retire el filtro de aire del ensamblaje de la parrilla delantera jalando el filtro de aire ligeramente hacia arriba.
3. Lave el filtro de aire usando agua tibia a menos de 40°C (104°F).
4. Sacuda suavemente el exceso de agua del filtro completamente. Vuelva a colocar el filtro.



**NOTA:** La marca  $\Delta$  de la rejilla de entrada significa la dirección abierta.

### Como instalar la parrilla delantera en el gabinete

1. Jale hacia abajo la parrilla delantera desde la parte superior del gabinete.
2. Oprima las puntas de la parrilla delantera hacia el gabinete para insertar las lengüetas de la parrilla delantera en el gabinete.
3. Abra la parrilla de admisión.
4. Apriete el tornillo a través de la parrilla delantera dentro en la placa de evaporador.
5. Cierre la parrilla de admisión.

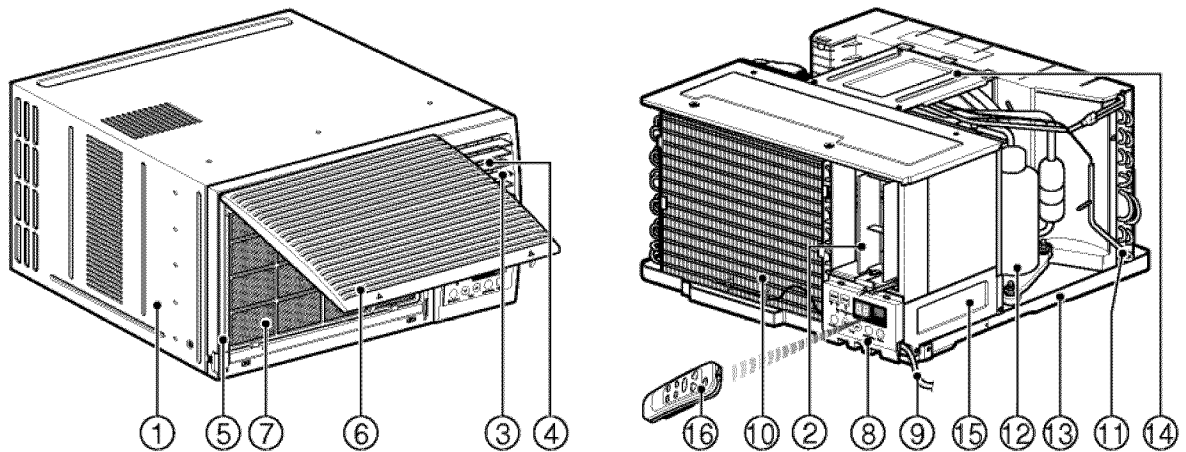




# Características

Aprender el nombre de las partes antes de la instalación le ayudará a entender el proceso de instalación.

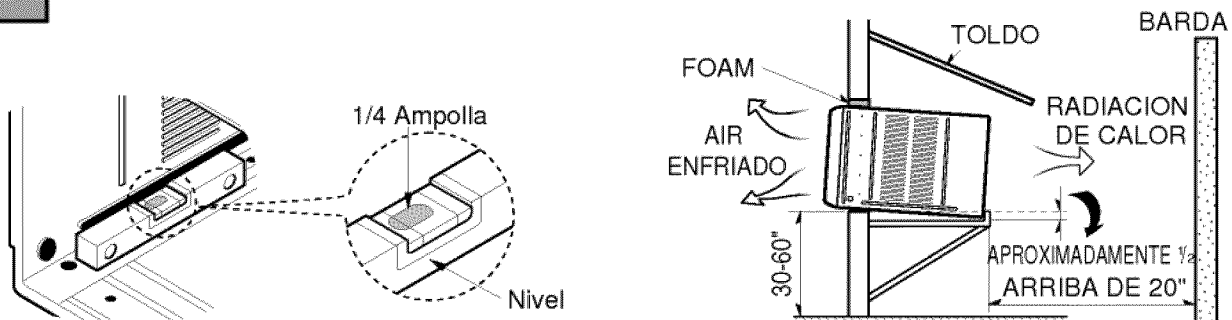
## Características



- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. GABINETE  | 7. FILTRO DE AIRE      |
| 2. DEFLECTOR DE AIRE HORIZONTAL<br>(PERSIANA VERTICAL) | 8. TABLERO DE CONTROL  |
| 3. DEFLECTOR DE AIRE VERTICAL<br>(PERSIANA HORIZONTAL) | 9. CABLE DE ENERGIA    |
| 4. SALIDA DE AIRE                                      | 10. EVAPRADOR          |
| 5. PARRILLA DELANTERA                                  | 11. CONDENSADOR        |
| 6. TOMA DE AIRE<br>(PARRILLA DE ADMISIÓN)              | 12. COMPRESOR          |
|  | 13. CHAROLA DE LA BASE |
|  | 14. SOPORTE            |
|  | 15. CONTROL DE TAPA    |
|  | 16. CONTROL REMOTO     |

# Instrucciones de Instalacion

## Elija el mejor lugar



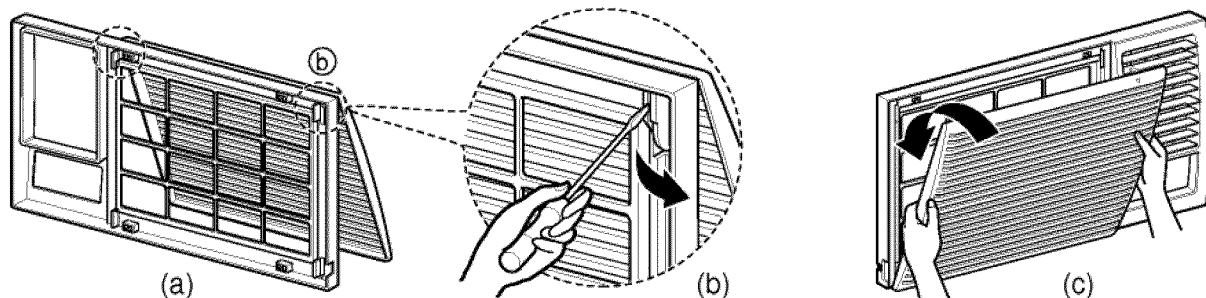
1. Para evitar vibración y ruido, asegúrese de que la unidad esté instalada de manera segura y firmemente.
2. Instale la unidad en lugares fuera de luz solar directa directamente sobre la unidad.
3. El exterior del gabinete deberá extenderse hacia afuera cuando menos 10" y no deben existir obstáculos, tales como una barda o pared, dentro de una distancia de 20" desde la parte posterior del gabinete porque esto evitará la radiación de calor del condensador. La restricción del aire exterior reducirá en gran manera la eficiencia de enfriamiento del aire acondicionado.

**PRECAUCION:** Todas las persianas laterales del gabinete deberán permanecer expuestas al exterior de la estructura.

4. Para prevenir la reducción de la eficiencia del funcionamiento, instale la unidad para que las rejillas del gabinete no sean bloqueados.
5. Instale la unidad un poco oblicuamente hacia afuera para no dejar escapar el agua condensado a la habitación (aproximadamente 1/2" o 1/4 ampolla con nivel).
6. Llene la espuma entre el tope de la unidad y la pared para prevenir que el aire e insectos entren en la habitación.

## Cómo usar la rejilla de entrada reversible

La rejilla es diseñada para limpiar el filtro tanto hacia arriba como hacia abajo.



### A. Antes de Instalar la rejilla frontal en el gabinete, si usted desea sacar el filtro por arriba;

1. Abra la rejilla de entrada ligeramente (a).
2. Vuelte la rejilla frontal (a).
3. Separe la parte engoznada insertando la punta del destornillador de tipo "-" para desensamblar la rejilla de entrada desde la rejilla frontal. (b).
4. Luego, gire la rejilla de entrada 180 grados e inserte los ganchos en los huecos inferiores del rjilla frontal.
5. Inserte el filtro e instale la rejilla frontal al gabinete. (Refiérase a la página 35)

### B. Si usted desea sacar el filtro por abajo;

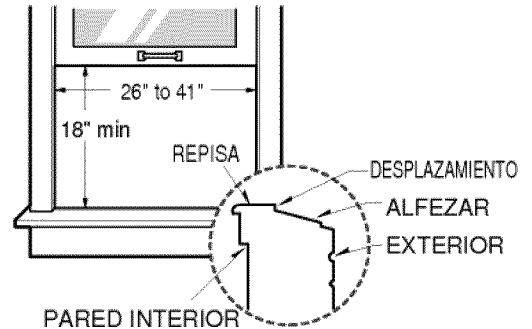
La rejilla es ya diseñada para tal manera.

## Requisitos de ventana

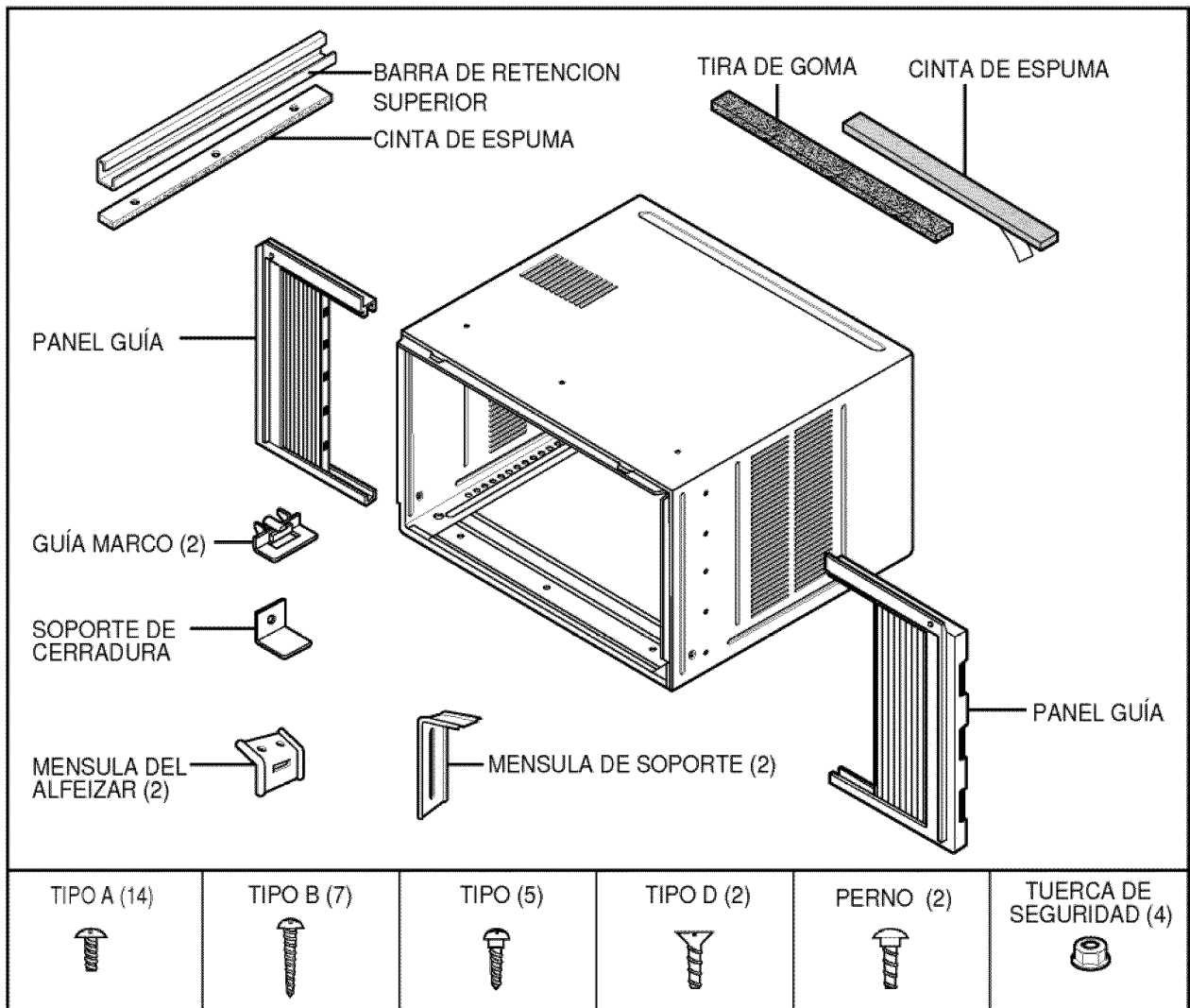
1. Esta unidad está diseñada para instalarse en ventanas de guillotina estándar con espesor real de abertura de 26" a 41".

Los marcos superior e inferior de la ventana deberán abrir lo suficiente para permitir una abertura vertical libre de 18" de la parte inferior del marco superior a la repisa de la ventana.

2. El desplazamiento de la repisa (altura entre la repisa y el alféizar) debe ser menor a 1 1/4".



## Contenido del juego de instalación



## Requisitos de las herramientas sugeridas

DESARMADOR (+, -), REGLA, CUCHILLO, MARTILO, LAPIZ, NIVEL

### PREPARACION DEL CHASIS

1. Retire los 4 tornillos que unen el gabinete a la parte posterior y lateral de la unidad.
2. Deslice la unidad fuera del gabinete tomando la manija de la charola de la base y jale hacia adelante mientras sostiene el gabinete.
3. Corte el sellode chasis de la ventana a la longitud apropiada. Pele el refuerzo y aplique la Cinta de Espuma a la parte inferior del chasis de la ventana.

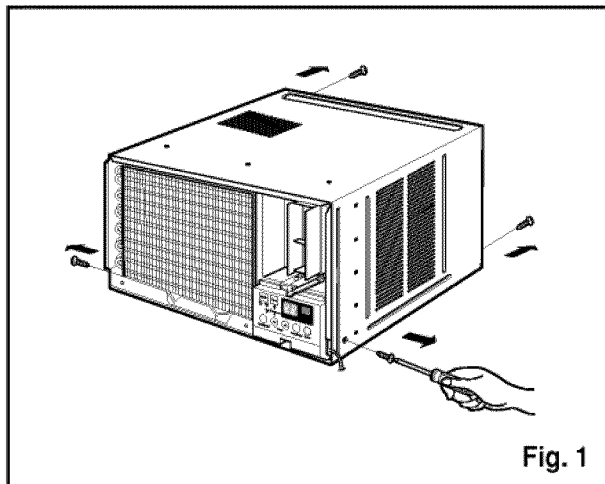


Fig. 1

4. Remueva el refuerzo de la Cinta de Espuma con 3 huecos y agréguelo en la parte inferior del tope de la barra de Retención Superior.
5. Sujete la barra de retención superior al lado superior del gabinete con los 3 torni.

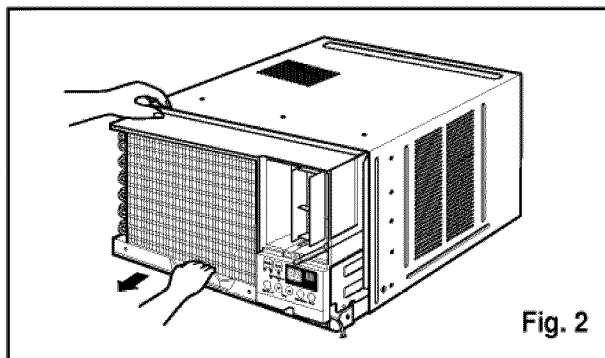


Fig. 2

6. Inserta la guía marco en la parte inferior del gabinete.
7. Inserte los paneles guías en la barra de retención superior y en la guía marco del aire acondicionado.

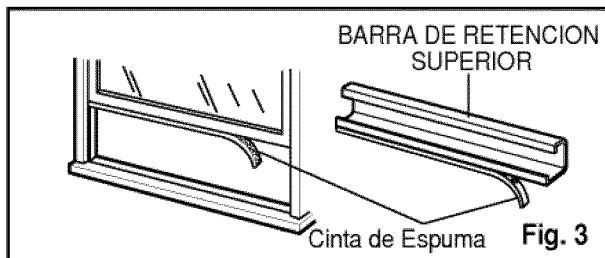


Fig. 3

8. Sujete las cortinas de la unidad con tornillos (Tipo A).

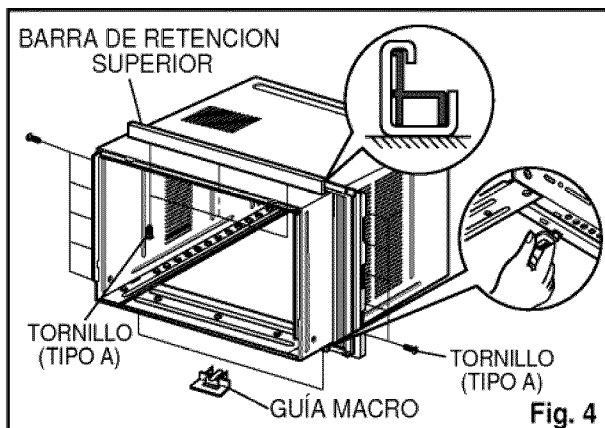
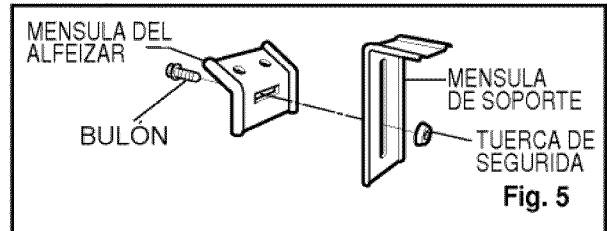


Fig. 4

## Instalacion del Gabinete

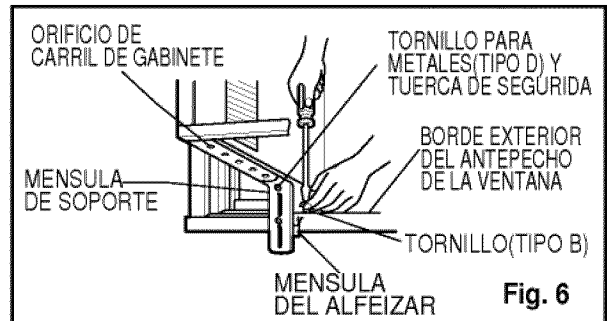
1. Abra la ventana. Marque una línea en el centro de la repisa de la ventana entre las molduras de tope de la ventana lateral.

Coloque sin apretar la ménsula del alféizar en la ménsula de soporte utilizando el pemo y la tuerca de seguridad.



2. Coloque la ménsula del alféizar en el alféizar de la ventana utilizando los tornillos (Tipo B). Apriete el perno y la tuerca de seguridad.

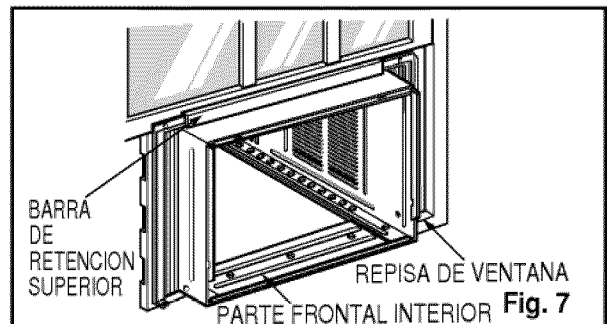
Repisa de la ventana y alinee la marca central en el frente del fondo con la línea central marcada en la repisa de la ventana.



3. Utilizando el tornillo M y la tuerca de seguridad, coloque la ménsula de soporte en el orificio de la guía del gabinete. Use el primer orificio de la guía después de la ménsula del alféizar en el borde exterior del alféizar de la ventana.

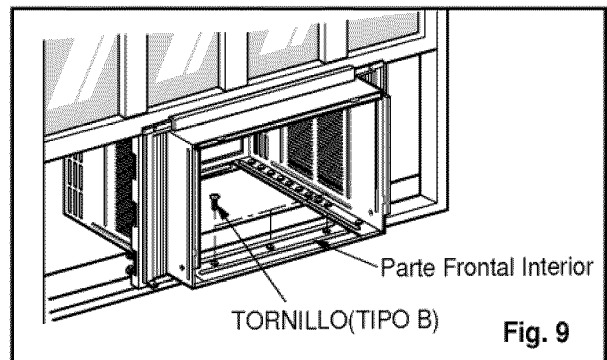
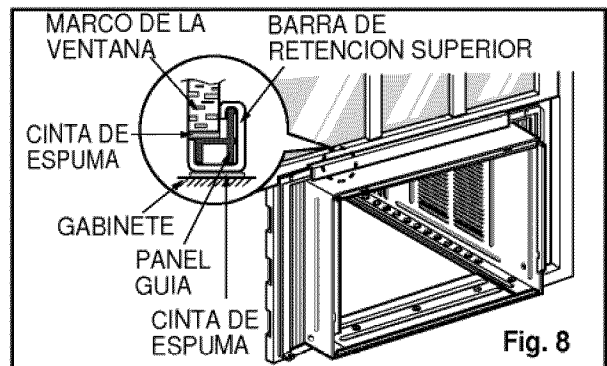
Apriete el perno y la tuerca de seguridad. Asegúrese de que el gabinete esté inclinado hacia afuera.

**PRECAUCION:** No perforo la charola del fondo. La unidad está diseñada para operar con aproximadamente 1/2" de agua en la charola del fondo.



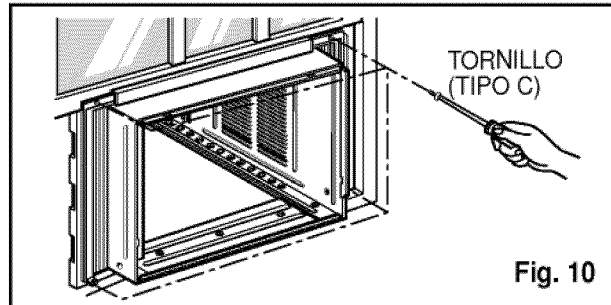
#### 4. NOTA:

1. No hale el marco de la ventana hacia abajo tan apretado que se restrinja el movimiento de los deslizadores. Sujete el gabinete a la repisa de la ventana insstalando los tornillos (tipo A o B) a través del gabinete en la repisa de la ventana.
2. El gabinete deberá ser instalado ligeramente inclinado hacia abajo hacia el exterior.



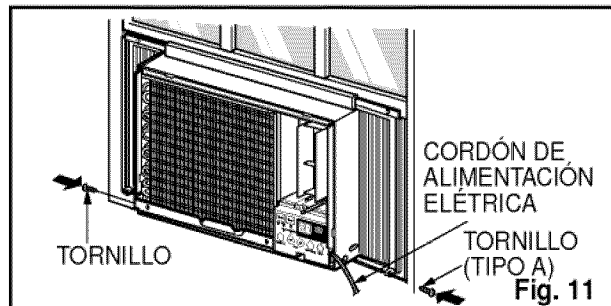
5. Hale cada panel guía completamente a cada lado de la ventana y repita del paso 2.

6. Adjunte cada panel guía a cada lado de la ventana usando tornillos (Tipo C).  
(Ver Fig.10)

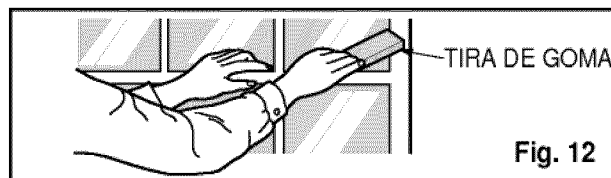


7. Deslice el chasis dentro del gabinete.  
(Ver Fig.11)

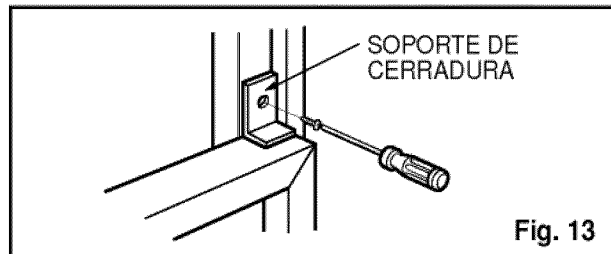
**CUIDADO:** Por razones de seguridad, re instale los tornillos (Tipo A) en los lados del gabinete.



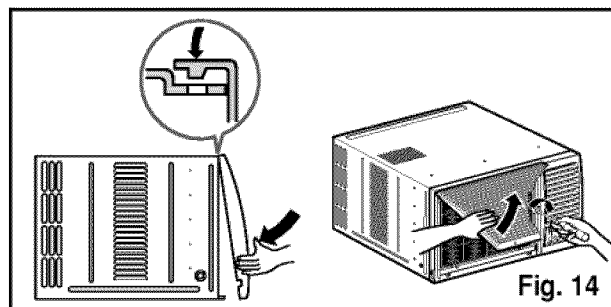
8. Corte la tira de goma a la medida apropiada e introdúzcala entre la parte superior e inferior de la ventana. (Ver Fig. 12)



9. Se debe instalar el asa antes de fijar el frente decorativo. (Ver Fig. 13)

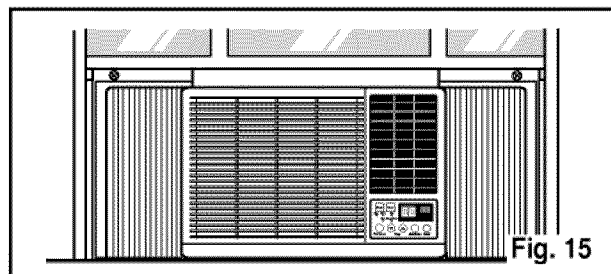


10. Instale la rejilla frontal en el gabinete insertando la lengüeta en la rejilla a la lengüeta en el frente del gabinete. Empuje la rejilla hasta que se cierre con sonido de golpe. (Ver Fig. 14)

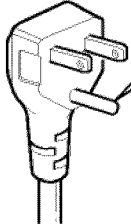



11. Levante la rejilla de entrada y asegúrela con un tornillo (tipo A) a través de la rejilla frontal. (Ver Fig.14)

12. **Ahora la instalación del aire acondicionado en la ventana es completada. Vea los DATOS ELECTRICOS para instalar el cable de alimentación en la toma de corriente.**



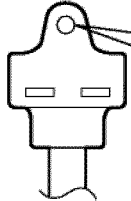

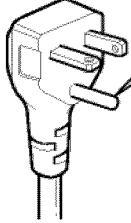
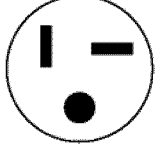
## Datos Electricos (Para modelo de 115V Solamente)

Corcón Eléctrico	Utilice el enchufe de la pared	Consumo de Energía
 <p>Corcón eléctrico con puntas para enchufar</p>	 <p>Standard 125V, enchufe de 3 Líneas de 15A, 125V AC</p>	<p>Utilice un fusible de 15AMP. o un Interruptor de 15AMP.</p>

### USO DE CORDONES DE EXTENSION

Debido al potencial de peligro a su seguridad bajo ciertas circunstancias recomendamos encarecidamente no utilizar cordones de extensión. Sin embargo, si usted decide usar un cordón de extensión, es absolutamente necesario que este sea un cordón listado bajo UL de tres espigas con conexión a tierra calificado 15A, 125V.

## Datos Electricos (Para modelo de 230/208V Solamente)

Corcón Eléctrico	Utilice el enchufe de la pared	Consumo de Energía
 <p>Corcón eléctrico con puntas para enchufar</p>	 <p>Standard 250V, enchufe de 3 Líneas de 15A, 250V AC</p>	<p>Utilice un fusible de 15AMP. o un Interruptor de 15AMP.</p>
 <p>Corcón eléctrico con puntas para enchufar</p>	 <p>Standard 250V, enchufe de 3 Líneas de 20A, 250V AC</p>	<p>Utilice un fusible de 20AMP. o un Interruptor de 20AMP.</p>

Todo el cableado deberá realizarse de acuerdo con los códigos y reglamentos eléctricos locales.

**NOTA :** El cableado doméstico de aluminio podría ocasionar problemas especiales. Consulte a un electricista calificado.

### ■ SEGURIDAD ELECTRICA

#### INSTRUCCIONES DE CONEXION A TIERRA IMPORTANTES

El aire acondicionado tiene una clavija de conexión a tierra de tres patas en su cable de suministro de energía, que deberá enchufarse en un tomacorriente de pared de tres patas conectado a tierra adecuadamente para su protección contra un posible riesgo de electrocución.

#### UNIDADES DE 230, 208 y 230/208 VOLTIOS

Estas unidades están equipadas con una clavija de conexión a tierra de tres patas en el cable de suministro de energía que deberá enchufarse en un tomacorriente de pared para tres patas conectado a tierra adecuadamente (ver las ilustraciones a continuación) para su protección contra un posible riesgo de electrocución. Si no tiene un tomacorriente con estas características, un electricista calificado deberá instalar uno de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los códigos y normas locales.

**NOTA:** NO USE UN CABLE DE EXTENSION.



# Antes de avisar al Servicio Técnico

*Tips para solucionar problemas  
(Ahorre tiempo y dinero) Cuando tenga algún problema primero consulte el cuadro que se encuentra abajo y tal vez no necesite llamar para solicitar servicio técnico.*

## Operación normal

- Durar te días lluviosos o cuando la humedad es alta usted puede escuchar un ruido metálico causa do por agua recogida y arrojada contra el condensador. Esta característica ayuda a remover la humedad y mejorar la eficiencia.
- Usted puede escuchar que el termostato hace un click cuando se enciende o apaga el ciclo del comp esor.
- Durar te días lluviosos o cuando la humedad es alta el agua será recolectada on la base del aparato. Esta agua podrá fluir y será eliminada por el lado externo de la unidad.
- El ventilador podrá correr aún cuando el compresor no esté encendido.

## Operación anormal

Probama	Causas posibles	Que hacer
<b>El aire acondicionado no enciende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El aire acondicionado está desconectado.</li> <li>■ El fusible está quemado/el interruptor de energía se ha bloqueado.</li> <li>■ Falta de energía.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que el aire acondicionado está conectado completamente a la fuente de energía.</li> <li>• Cheque los fusibles/interruptor de la casa y reemplace los fusibles o reestablezca el interruptor de energía.</li> <li>• Cuando la energía se reestablezca, espere 3 minutos para encender de nuevo el aire acondicionado. Con esto evitará que se produzca una sobrecarga en el compresor.</li> </ul>
<b>El aire acondicionado no enfría como debiera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El flujo de aire esta restringido.</li> <li>■ Coloque el control de TEMPERATURA en un número más alto.</li> <li>■ El filtro de aire está sucio.</li> <li>■ El cuarto aún está caliente.</li> <li>■ El aire frío se está escapando.</li> <li>■ El serpentín de refrigeración se ha congelado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que no haya cortinas, persianas o muebles bloqueando el frente del aire acondicionado.</li> <li>• Gire el control de TEMPERATURA a un número más bajo.</li> <li>• Limpie el filtro por lo menos cada dos semanas. Vea la sección de instrucciones de operación.</li> <li>• Cuando usted enciende el aire acondicionado debe esperar un momento para que la habitación se enfríe.</li> <li>• Asegúrese que todas las salidas de aire estén cerradas para que el aire regrese.</li> <li>• Coloque la ventana del aire acondicionado en la posición más cercana.</li> <li>• Establezca una temperatura más alta.</li> </ul>
<b>El aire acondicionado enfría demasiado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El hielo bloquea el flujo de aire y detiene el enfriamiento del cuarto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar el control de mode en '<b>Ventilación Alta</b>' o '<b>Erfriamiento Alto</b>' con la temperatura alta.</li> </ul>

## LIMITED WARRANTY

### United States of America

LG Electronics will repair or at its option replace, without charge, your product which proves to be defective in material or workmanship under normal use during the warranty period listed below from the date of original purchase.

This warranty is good only to the original purchaser of the product during the warranty period as long as it is in the U.S including Alaska, Hawaii, and U.S. Territories.

### LG Room Air Conditioner Warranty Period

<u>Product</u>	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
All Parts	1 Year	1 Year (In-Home Service)
Compressor	5 Years	1 Year (In-Home Service)

No other express warranty is applicable to this product. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY HEREIN. LG ELECTRONICS SHALL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS OF USE OF THE PRODUCT, INCONVIENCE, LOSS OR ANY OTHER DAMAGES, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE, THIS PRODUCT OR FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts; so these limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

#### THE ABOVE WARRANTY DOES NOT APPLY TO:

1. Service trips to your home to deliver and pickup, install, instruct, or replace house fuses or correct house wiring or plumbing, or correction of unauthorized repairs.
2. Damage to the product caused by accident, pests, fire, floods, or acts of God.
3. Repairs when your LG product is used in other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, or improper installation.

**Therefore, these costs are paid by the consumer.**

If the product is installed outside the normal service area, any cost of transportation involved in the repair of the product, or the replacement of a defective parts, shall be borne by the owner.

#### CUSTOMER ASSISTANCE NUMBERS:

##### To obtain Warranty Coverage:

**Retain your Bill of Sales to prove date of purchase.**

A Copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.

##### To obtain Product or Customer Service Assistance:

**Call 1-800-243-0000** (Mon.~ Fri. 7 AM ~ 8 PM CT)  
(Sat. 8 AM ~ 5 PM CT)

Press the appropriate menu option, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP Code ready.

##### To obtain the nearest Authorized Service Center:

**Call 1-800-243-0000** (24 hrs a day, 7 days per week)

Press the appropriate option, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP Code ready.